



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 4. helmikuuta 2009 (19.02)
OR. en**

6030/09

LIMITE

**ENV 63
CODEC 121**

**Toimielinten välinen asia:
2008/0154 (COD)**

ILMOITUS

Lähetäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Kom:n ehd. nro: 12108/08 ENV 485 CODEC 1008 – KOM(2008) 402 lopullinen

Asia: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä)

Valtuuskunnille toimitetaan tämän ilmoituksen liitteessä edellä mainitun ehdotuksen tarkistettu luonnos, jonka puheenjohtajavaltio on laatinut 20. tammikuuta 2009 pidetyn ympäristötyöryhmän kokouksen perusteella. Tätä tekstiä käytetään 10. helmikuuta 2009 käytävien keskustelujen pohjalta.

Muutokset on alleviivattu. Poistot on merkitty hakasulkein [...].

Ehdotus:

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja
auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen¹,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon²,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon³,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä⁴,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Perustamissopimuksen 2 artiklan mukaan yhteisön yhtenä päämääränä on edistää kestävää kasvua koko yhteisössä.

¹ EUVL C , , s. .

² EUVL C , , s. .

³ EUVL C , , s. .

⁴ EUVL C , , s. .

- (2) Kuudennesta ympäristöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta 22 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1600/2002/EY⁵ mainitaan yhteistyön ja kumppanuuden parantaminen yritysten kanssa yhtenä strategisena lähestymistapana ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Vapaaehtoiset sitoumukset kuuluvat tähän olennaisena osana. Tässä yhteydessä on tarpeen edistää laajempaa osallistumista yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmään) ja sellaisten aloitteiden kehittämistä, joilla rohkaistaan organisaatioita julkaisemaan tarkkoja ja riippumattomasti todennettuja selvityksiä ympäristönsuojelun ja kestävän kehityksen tasosta.
- (3) Kuudennen ympäristöä koskevan yhteisön toimintaohjelman väliarviointia koskevassa komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle⁶ todetaan, että on tarpeen tehostaa teollisuuden tarpeisiin suunniteltuja vapaaehtoisia välineitä ja että kyseiset välineet tarjoavat paljon mahdollisuuksia, joita ei ole vielä täysin hyödynnetty. Väliarvioinnissa kehoitetaan komissiota tarkistamaan kyseisiä välineitä, jotta lisättäisiin osallistumista niihin ja vähennettäisiin niihin liittyvää hallinnollista taakkaa.
- (3 a) Kestävän kulutuksen ja tuotannon ja kestävän teollisuuspolitiikan toimintaohjelmaa koskevassa komission tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle⁷ todetaan, että yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä (EMAS-järjestelmä) auttaa yrityksiä optimoimaan tuotantoprosessinsa, vähentämään ympäristövaikutuksia ja käyttämään luonnonvaroja entistä tehokkaammin.
- (4) [...]

⁵ EYVL L 242, 10.9.2002, s. 1.

⁶ KOM(2007) 225 lopullinen.

⁷ KOM(2008) 397 lopullinen.

- (5) Jotta edistettäisiin yhteisön tasolla laadittujen ympäristönsuojelun alan säädösten keskinäistä johdonmukaisuutta, komission ja jäsenvaltioiden olisi harkittava, miten EMAS-järjestelmään rekisteröinti voidaan ottaa huomioon lainsäädäntöä valmisteltaessa tai miten sitä voidaan käyttää hyväksi lainsäädännön täytäntöönpanossa. Lisätäkseen EMAS-järjestelmän houkuttelevuutta organisaatioille niiden olisi myös otettava EMAS-järjestelmä huomioon hankintapolitiikassaan ja tapauksen mukaan pidettävä EMAS-järjestelmän tai vastaavien ympäristöjärjestelmien soveltamista urakka- ja palveluhankintasopimusten edellytyksenä.
- (6) Organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 761/2001⁸ 15 artiklassa säädetään, että komissio tarkastelee EMAS-järjestelmää uudelleen sen toiminnasta saatujen kokemusten perusteella ja ehdottaa tarvittavia muutoksia Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
- (7) Asetus (EY) N:o 761/2001 on osoittautunut tehokkaaksi keinoksi edistää organisaatioiden ympäristönsuojelun tason parantamista, ja asetuksen täytäntöönpanosta saatujen kokemusten avulla olisi lisättävä EMAS-järjestelmän mahdollisuuksia vaikuttaa organisaatioiden yleisen ympäristönsuojelun tason paranemiseen.
- (8) Organisaatioiden vapaaehtoista osallistumista EMAS-järjestelmään olisi kannustettava. Niille saattaa olla siitä hyötyä viranomaisvalvonnan helpottumisen, kustannussäästöjen ja kohentuneen julkisuuskuvan muodossa.
- (9) EMAS-järjestelmän olisi oltava kaikkien sellaisten Euroopan yhteisössä ja sen ulkopuolella toimivien organisaatioiden käytettävissä, joiden toiminnasta aiheutuu ympäristövaikutuksia. Organisaatioiden pitäisi voida EMAS-järjestelmän avulla hallita kyseisiä vaikutuksia ja parantaa yleistä ympäristönsuojelun tasoaan.

⁸ EYVL L 114, 24.4.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

- (10) Erityisesti pienten organisaatioiden osallistumista EMAS-järjestelmään olisi kannustettava. Niiden osallistumista olisi tuettava helpottamalla tiedon, olemassa olevan taloudellisen tuen ja julkisten laitosten palvelujen saantia sekä ottamalla käyttöön tai edistämällä teknisiä tukitoimenpiteitä.
- (11) Organisaatioiden, jotka soveltavat muita ympäristöjärjestelmiä ja jotka haluavat siirtyä EMAS-järjestelmään, olisi voitava tehdä niin mahdollisimman helposti. Yhteydet muihin ympäristöjärjestelmiin olisi otettava huomioon.
- (12) Organisaatioiden, joilla on useita toimipaikkoja yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, olisi voitava rekisteröidä kaikki toimipaikat tai useita toimipaikkoja yhdellä rekisteröintikerralla.
- (13) Mekanismissa, jolla todetaan organisaation noudattavan kaikkia soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia, olisi vahvistettava, jotta lisättäisiin EMAS-järjestelmän uskottavuutta ja erityisesti jotta jäsenvaltiot voisivat vähentää rekisteröityjen organisaatioiden hallinnollista taakkaa purkamalla sääntelyä tai myöntämällä sääntelyhelpotuksia.
- (14) Organisaation työntekijöiden olisi osallistuttava EMAS-järjestelmän täytäntöönpanoon, koska se lisää työtyytyväisyyttä sekä tietoisuutta ympäristöasioista, mitä voidaan hyödyntää sekä työympäristössä että sen ulkopuolella.
- (15) EMAS-logon olisi oltava organisaatioille houkutteleva viestintä- ja markkinointiväline, jolla lisätään asiakkaiden tietoisuutta EMAS-järjestelmästä. EMAS-logon käytösääntöjä olisi yksinkertaistettava niin, että käytössä on vain yksi logo, ja nykyiset käyttöä koskevat rajoitukset olisi poistettava, koska sekaantumisen vaaraa ympäristötuotemerkkien kanssa ei pitäisi olla.
- (16) Kustannusten ja maksujen, joita EMAS-järjestelmään rekisteröitymisestä aiheutuu, olisi oltava kohtuullisia ja oikeassa suhteessa organisaation kokoon ja toimivaltaisten elinten työmäärään. Pienten organisaatioiden kohdalla olisi harkittava maksuista vapauttamista tai maksujen alentamista, rajoittamatta kuitenkaan valtiontukea koskevien perustamissopimuksen sääntöjen soveltamista.

- (17) Organisaatioiden olisi säännöllisin väliajoin laadittava ja asetettava julkisesti saataville ympäristöselontekoja [...], joista yleisö ja muut sidosryhmät saavat tietoja siitä, miten organisaatiot noudattavat soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia ja millainen niiden ympäristönsuojelun taso on.
- (18) Tietojen merkityksellisyyden ja vertailtavuuden varmistamiseksi organisaatioiden ympäristönsuojelun tason parantamista koskevat selvitykset olisi laadittava yleisten, keskeisiä ympäristöasioita koskevien tulosindikaattorien perusteella. Tällä tavoin organisaatioiden olisi helpompi vertailla tasoaan eri selontekojaksoilla.
- (19) Viiteasiakirjat, joissa esitetään ympäristöasioiden hallinnan parhaat toimintatavat ja ympäristönsuojelun tason indikaattorit eri aloilla, olisi laadittava jäsenvaltioiden välisen tietojenvaihdon ja yhteistyön pohjalta. Asiakirjojen tarkoituksena on auttaa organisaatioita keskittymään tärkeimpiin ympäristönäkökohtiin tietyllä alalla.
- (20) Tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista 9 päivänä heinäkuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2008⁹ säädetään kansallisesti ja EU:n tasolla toteutettavasta akkreditoinnista ja akkreditoinnin yleisestä kehyksestä. Tällä asetuksella täydennetään kyseisiä sääntöjä tarpeen mukaan ottaen samalla huomioon EMAS-järjestelmän erityispiirteet, varsinkin tarve varmistaa hyvä uskottavuus sidosryhmien, erityisesti jäsenvaltioiden, keskuudessa, ja tarvittaessa siinä säädetään yksityiskohtaisemmista säännöistä.

Kyseisillä säännöksillä on tarkoitus varmistaa ympäristötodentajien pätevyys ja parantaa sitä jatkuvasti riippumattoman ja puolueettoman akkreditointijärjestelmän, koulutuksen ja ympäristötodentajien toimien riittävän valvonnan avulla. Tällä tavoin taataan EMAS-järjestelmään osallistuvien organisaatioiden avoimuus ja uskottavuus.

⁹ EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30.

- (21) Sekä jäsenvaltioiden että Euroopan komission olisi toteutettava edistämis- ja tukitoimia.
- (22) Jäsenvaltioiden olisi tarjottava rekisteröidyille organisaatioille kannustimia, esimerkiksi rahoitusta tai verokannustimia osana teollisuuden ympäristönsuojelun tasoa tukevia ohjelmia, rajoittamatta kuitenkaan valtiontukea koskevien perustamissopimuksen sääntöjen soveltamista.
- (23) Jäsenvaltioiden ja komission olisi suunniteltava ja toteutettava erityisiä toimenpiteitä, joilla lisätään organisaatioiden, erityisesti pienten organisaatioiden, osallistumista EMAS-järjestelmään.
- (24) Komissio laatii tarpeen mukaan alakohtaisia viiteasiakirjoja tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista seikoista, jotta varmistettaisiin asetuksen yhdenmukainen soveltaminen.
- (25) Tätä asetusta olisi tarvittaessa tarkistettava niiden kokemusten perusteella, joita sen toiminnasta on saatu tiettyä aikana.
- (26) Tämä asetus korvaa asetuksen (EY) N:o 761/2001, joka olisi sen vuoksi kumottava.
- (27) Tähän asetukseen on sisällytetty hyödylliset osat organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 761/2001 täytäntöönpanemista koskevista ohjeista 7 päivänä syyskuuta 2001 annetusta suosituksesta 2001/680/EY¹⁰ ja ympäristönsuojelun tason indikaattorien valinta- ja käyttöohjeista EMAS-järjestelmässä 10 päivänä heinäkuuta 2003 annetusta suosituksesta 2003/532/EY¹¹, eikä kyseisiä säädöksiä pitäisi tämän vuoksi enää käyttää, vaan tämä asetus korvaa ne.

¹⁰ EYVL L 247, 17.9.2001, s. 1.

¹¹ EUVL L 184, 23.7.2003, s. 19.

- (28) Suunnitellun toiminnan tavoitteita, joita ovat yhden uskottavan järjestelmän luominen ja erilaisten kansallisten järjestelmien perustamisen välttäminen, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (29) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY¹² mukaisesti.
- (30) Komissio olisi erityisesti valtuutettava määrittämään toimivaltaisten elinten vertaisarvioinnissa käytettävät menettelyt, laatimaan alakohtaisia viiteasiakirjoja, tunnustamaan olemassa olevat ympäristöjärjestelmät tai osia niistä tämän asetuksen vastaavien vaatimusten mukaisiksi ja muuttamaan liitteitä I–VIII. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niillä muutetaan tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä neuvoston päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.
- (31) Koska tämän asetuksen asianmukaisten toimintapuitteiden aikaansaaminen vaatii aikaa, jäsenvaltioilla olisi oltava tämän asetuksen voimaantulopäivän jälkeen kuusi kuukautta aikaa muuttaa akkreditointielinten ja toimivaltaisten elinten käyttämiä menettelyjä tämän asetuksen asiaa koskevien säännösten nojalla. Kyseisten kuuden kuukauden aikana akkreditointielinten ja toimivaltaisten elinten olisi voitava soveltaa asetukseen (EY) N:o 761/2001 perustuvia menettelyjä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹² EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

I LUKU

Yleiset säännökset

1 artikla

Kohde

Perustetaan yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä, jäljempänä 'EMAS-järjestelmä', johon yhteisöön tai sen ulkopuolelle sijoittautuneet organisaatiot voivat osallistua vapaaehtoisesti.

EMAS-järjestelmä on tärkeä osa kestävän kulutuksen ja tuotannon ja kestävän teollisuuspolitiikan toimintaohjelmaa, ja sen tavoitteena on edistää organisaatioiden ympäristönsuojelun tason jatkuvaa parantamista luomalla ja toteuttamalla organisaatioissa ympäristöjärjestelmiä, arvioimalla tällaisten järjestelmien toimivuutta järjestelmällisesti, puolueettomasti ja säännöllisin väliajoin, antamalla tietoja ympäristönsuojelun tasosta, käymällä avointa vuoropuhelua yleisön ja muiden sidosryhmien kanssa sekä lisäämällä henkilöstön aktiivista osallistumista organisaatiossa ja asianmukaista koulutusta.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. 'ympäristöpolitiikalla' ympäristöä koskevia organisaation yleistavoitteita ja toimintaperiaatteita, myös kaikkien soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamista, sekä sitoutumista ympäristönsuojelun tason jatkuvaan parantamiseen;

2. 'ympäristönsuojelun tasolla' organisaation ympäristönäkökohtien hallinnan mitattavissa olevia tuloksia;
3. 'lainsäädännön noudattamisella' soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten täysimääräistä täyttämistä, ympäristölupiin liittyvät edellytykset mukaan luettuina;
4. 'ympäristönäkökohdalla' organisaation toimintojen, tuotteiden tai palvelujen osaa, jolla on tai voi olla vaikutuksia ympäristöön;
5. 'merkittävällä ympäristönäkökohdalla' ympäristönäkökohtaa, jolla on tai voi olla merkittävä ympäristövaikutus;
6. 'välittömällä ympäristönäkökohdalla' ympäristönäkökohtaa, joka liittyy organisaation välittömässä hallinnassa oleviin toimintoihin, tuotteisiin ja palveluihin;
7. 'välillisellä ympäristönäkökohdalla' ympäristönäkökohtaa, joka voi olla seurausta organisaation vuorovaikutuksesta kolmansien osapuolten kanssa ja johon organisaatio voi vaikuttaa kohtuullisessa määrin;
8. 'ympäristövaikutuksella' mitä tahansa ympäristössä tapahtuvaa haitallista tai hyödyllistä muutosta, joka on kokonaan tai osittain organisaation toimintojen, tuotteiden tai palvelujen seurausta;
- 8 a. 'ympäristökatselmuksella' alustavaa kattavaa selvitystä organisaation toimintoihin, tuotteisiin ja palveluihin liittyvistä ympäristönäkökohdista, ympäristövaikutuksista ja ympäristönsuojelun tasosta;
9. 'ympäristöohjelmalla' kuvausta toteutetuista tai suunnitelluista toimenpiteistä, tehtävistä ja keinoista, joilla pyritään saavuttamaan ympäristöpäämäärät ja -tavoitteet, sekä ympäristöpäämäärien ja -tavoitteiden toteuttamiselle asetettuja määräaikoja;

10. 'ympäristöpäämäärällä' ympäristöpolitiikkaan perustuvaa, organisaation saavutettavakseen asettamaa yleisluonteista ympäristöpyrkimystä, joka on mahdollisuuksien mukaan mitattavissa;
11. 'ympäristötavoitteella' [...] ympäristöpäämääriin perustuvaa, organisaatioon tai sen osiin sovellettavaa yksityiskohtaista ja mitattavaa tulosvaatimusta, joka on tarpeen asettaa ja täyttää kyseisten päämäärien saavuttamiseksi;
12. 'ympäristöjärjestelmällä' sitä yleisen johtamisjärjestelmän osaa, johon kuuluvat organisaatorakenne, suunnittelutoiminnot, tehtävät, toimintatavat, menettelyt, prosessit ja voimavarat, joita tarvitaan ympäristöpolitiikan kehittämiseen, täytäntöönpanoon, tarkistamiseen ja ylläpitämiseen sekä ympäristönäkökohtien hallintaan;
13. 'ympäristöasioiden hallinnan parhailla toimintatavoilla' organisaatioiden tietyllä alalla toteuttamaa tehokkainta ympäristöjärjestelmää, joka voi tietyissä taloudellisissa ja teknisissä olosuhteissa johtaa parhaaseen ympäristönsuojelun tasoon;
14. 'sisäisellä ympäristöauditoinnilla' järjestelmällistä, dokumentoitua, säännöllistä ja puolueetonta arviointia organisaation, ympäristöjärjestelmän ja ympäristönsuojeluprosessien ympäristönsuojelun tasosta;
15. 'auditoijalla' organisaatioon kuuluvaa henkilöä tai henkilöiden ryhmää taikka organisaation ulkopuolista luonnollista tai oikeushenkilöä, joka toimii organisaation nimissä ja joka tekee arvion erityisesti käytössä olevasta ympäristöjärjestelmästä ja siitä, onko järjestelmä organisaation politiikan ja ohjelman mukainen, organisaatiota koskevat soveltuvat lakisääteiset vaatimukset mukaan luettuina;
16. [...]

17. 'ympäristöselonteolla' yleisölle ja muille sidosryhmille annettavia kattavia tietoja organisaation
- a) rakenteesta ja toiminnasta,
 - b) ympäristöpolitiikasta ja ympäristöjärjestelmästä,
 - c) ympäristönäkökohdista ja ympäristövaikutuksista,
 - d) ympäristöohjelmasta, -päämääristä ja -tavoitteista,
 - e) [...] ympäristönsuojelun tasosta ja soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamisesta organisaatiossa;
- 17 a. 'päivitetyllä ympäristöselonteolla' yleisölle ja muille sidosryhmille annettavia kattavia tietoja, joihin sisältyvät viimeisimmän vahvistetun ympäristöselonteon päivitettyt versiot, erityisesti tiedot organisaation ympäristönsuojelun tasosta ja soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamisesta organisaatiossa;
18. 'ympäristötodentajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä taikka tällaisten henkilöiden yhteenliittymää tai ryhmää, joka katsotaan asetuksessa (EY) N:o 765/2008 tarkoitetuksi vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokseksi ja joka on akkreditoitu tämän asetuksen mukaisesti;
19. 'organisaatiolla' yhteisöön tai sen ulkopuolelle sijoittautunutta julkista tai yksityistä yritystä, yhtiötä, viranomaista tai laitosta, sen osaa tai sellaisten yhdistelmää, jolla on omat toiminnot ja hallinto, riippumatta siitä, onko se oikeushenkilö;
20. 'toimipaikalla' sellaista tiettyä maantieteellistä paikkaa, joka on toimintoja harjoittavan tai tuotteita ja palveluja tarjoavan organisaation hallinnassa, kaikki infrastruktuurit, laitteet ja materiaalit mukaan luettuina; toimipaikka on pienin yksikkö, joka voidaan rekisteröidä;

- 20 a. 'klusterilla' sellaisten itsenäisten organisaatioiden ryhmää, joiden välillä on yhteyksiä maantieteellisen läheisyyden tai liiketoiminnan kautta ja jotka panevat yhteisesti täytäntöön ympäristöjärjestelmää; klusterin kukin organisaatio on rekisteröitävä erikseen;
21. 'todentamisella' vaatimustenmukaisuuden arviointiprosessia, jonka ympäristötodentaja suorittaa osoittaakseen, ovatko organisaation ympäristöpolitiikka, ympäristöjärjestelmä ja auditointimenettely tämän asetuksen vaatimusten mukaisia;
22. 'vahvistamisella' todentamisen suorittaneen ympäristötodentajan antamaa vahvistusta siitä, että organisaation ympäristöselonteossa ja [...] sen päivitettyissä versioissa esitetyt tiedot ovat luotettavia, uskottavia ja totuudenmukaisia ja että nämä tiedot, ympäristökatselmus, ympäristöpolitiikka, ympäristöjärjestelmä ja sisäinen ympäristöauditointi ovat tämän asetuksen vaatimusten mukaisia;
23. 'lainvalvontaviranomaisilla' asiaankuuluvia toimivaltaisia viranomaisia, jotka jäsenvaltiot ovat nimenneet paljastamaan, estämään ja tutkimaan soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten rikkomistapauksia ja käyttämään tarvittaessa pakkotoimia;
24. 'ympäristönsuojelun tason indikaattorilla' erityistä osoitinta, jolla voidaan mitata organisaation ympäristönsuojelun tasoa;
25. 'pienillä organisaatioilla'
- a) mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6 päivänä toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa 2003/361/EY¹³ määriteltyjä mikroyrityksiä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä;

¹³ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

- b) paikallisviranomaisia, joiden vastuulla on alle 10 000 asukasta, tai muita viranomaisia, joiden palveluksessa on alle 250 henkilöä ja joiden vuosittainen talousarvio on pienempi kuin 50 miljoonaa euroa tai joiden tilikauden tase on pienempi kuin 43 miljoonaa euroa, kaikki seuraavat mukaan luettuina:
- i) keskushallinnon tai muut kansallisen, alueellisen tai paikallisen hallinnon elimet ja julkiset neuvoa-antavat elimet;
 - ii) luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka kansallisen lainsäädännön mukaisesti hoitavat viranomaisen tehtäviä, ympäristöön liittyvät erityistehtävät, -toimet ja -palvelut mukaan luettuina;
 - iii) luonnolliset tai oikeushenkilöt, joilla on b alakohdassa tarkoitetun elimen tai henkilön valvonnassa ympäristöön liittyviä julkisia velvollisuuksia tai tehtäviä tai jotka tarjoavat ympäristöön liittyviä julkisia palveluja;

25 a. 'konsernitason rekisteröinnillä' sellaisen organisaation, jolla on toimipaikkoja yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa, kaikkien toimipaikkojen tai joidenkin toimipaikkojen yhteistä rekisteröintiä;

26. 'akkreditointielimellä' asetuksessa (EY) N:o 765/2008 tarkoitettua kansallista akkreditointielintä.

II LUKU

Organisaatioiden rekisteröinti

3 artikla

Toimivaltaisen viranomaisen määräytyminen

1. Jäsenvaltioon sijoittautuneiden organisaatioiden rekisteröintihakemukset tehdään jollekin toimivaltaiselle elimelle kyseisessä jäsenvaltiossa.
2. Yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneiden organisaatioiden rekisteröintihakemukset voidaan tehdä mille tahansa toimivaltaiselle elimelle siinä jäsenvaltiossa, jossa organisaation ympäristöjärjestelmän todentamisen suorittanut ja sen vahvistanut ympäristötodentaja on akkreditoitu.
3. Organisaatio, jolla on toimipaikkoja yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, voi hakea kaikkien kyseisten toimipaikkojen tai joidenkin toimipaikkojen yhteistä konsernitason rekisteröintiä.

Yhteistä konsernitason rekisteröintiä on haettava joltakin toimivaltaiselta elimeltä siinä jäsenvaltiossa, jossa organisaation päätoimipaikka tai tämän säännöksen soveltamista varten nimetty johtokeskus sijaitsee.

- 4.(uusi) Jos organisaatio haluaa sisällyttää yhteisön ulkopuolisia toimipaikkoja konsernitason rekisteröintiin, sovelletaan 2 ja 3 kohtaa vastaavasti.

4 artikla
Rekisteröinnin valmistelu

1. Organisaatioiden, jotka haluavat rekisteröityä ensimmäistä kertaa, on tehtävä liitteen I mukaisesti ympäristökatselmus, joka koskee organisaation kaikkia ympäristönäkökohtia.
2. Pienet organisaatiot voivat pyytää neuvoja 33 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulta elimeltä, joka on perustettu siihen jäsenvaltioon, jossa organisaatio hakee rekisteröintiä.
3. Organisaatioiden, joilla on 45 artiklan 4 kohdan mukaisesti tunnustettu sertifioitu ympäristöjärjestelmä, ei tarvitse tehdä täyttä alustavaa ympäristökatselmusta niiden tietojen osalta, jotka saadaan tunnustetusta sertifioidusta ympäristöjärjestelmästä.
4. Organisaatioiden on katselmuksen tulosten perusteella laadittava ja toteutettava ympäristöjärjestelmä, joka koskee kaikkia liitteessä II tarkoitettuja vaatimuksia ja jossa otetaan tarvittaessa huomioon 46 artiklassa tarkoitettut asiaankuuluvaa alaa koskevat ympäristöasioiden hallinnan parhaat toimintatavat.
5. Organisaatioiden on annettava aineellista tai asiakirjanäyttöä siitä, että [...] soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamatta jättämisestä [...] ei ole näyttöä.

Pienet organisaatiot voivat 33 artiklan 5 kohdan mukaisesti pyytää toimivaltaiselta lainvalvontaviranomaiselta tai toimivaltaisilta lainvalvontaviranomaisilta asiaankuuluvan todistuksen [...].

Yhteisön ulkopuolisten organisaatioiden on myös viitattava ympäristöön liittyviin lakisääteisiin vaatimuksiin, joita vastaavanlaisiin organisaatioihin sovelletaan jäsenvaltiossa, jossa ne aikovat jättää hakemuksen.

6. Organisaatioiden on suoritettava sisäinen auditointi liitteessä III olevien vaatimusten mukaisesti.

7. Organisaatioiden on laadittava ympäristöselonteko liitteen IV [...] mukaisesti.

Jos kyseessä olevaa alaa varten on käytettävissä 46 artiklassa tarkoitettuja alakohtaisia viiteasiakirjoja, asiaankuuluva asiakirja on [...] otettava huomioon arvioitaessa organisaation ympäristönsuojelun tasoa.

8. Akkreditoidun ympäristötodentajan on todennettava alustava ympäristökatselmus, ympäristöjärjestelmä, auditointimenettely ja ympäristöselonteko, ja saman ympäristötodentajan on vahvistettava ympäristöselonteko.

5 artikla

Rekisteröintihakemus

1. Rekisteröintiä voi hakea organisaatio, joka täyttää 4 artiklan vaatimukset.
2. Rekisteröintihakemus tehdään 3 artiklan mukaisesti määritetylle toimivaltaiselle elimelle, ja siihen on liitettävä
 - a) vahvistettu ympäristöselonteko sähköisessä tai painetussa muodossa;
 - b) jäljempänä 24 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu ilmoitus, jonka on allekirjoittanut ympäristöselonteon vahvistanut ympäristötodentaja;
 - c) täytetty lomake, joka sisältää ainakin liitteen VI mukaiset vähimmäistiedot.

[...]

3. (uusi) Hakemus on tehtävä sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jossa organisaatio hakee rekisteröintiä.

III LUKU

Rekisteröityjen organisaatioiden velvoitteet

6 artikla

EMAS-rekisteröinnin pitäminen voimassa

1. Rekisteröidyn organisaation on kolmen vuoden välein
 - a) huolehdittava ympäristöjärjestelmän ja auditointiohjelman sekä sen täytäntöönpanon todentamisesta,
 - b) laadittava ympäristöselonteko liitteen IV [...] vaatimusten mukaisesti,
 - c) huolehdittava siitä, että ympäristötodentaja vahvistaa ympäristöselonteon,
 - d) toimitettava vahvistettu ympäristöselonteko toimivaltaiselle elimelle,
 - e) toimitettava toimivaltaiselle elimelle täytetty lomake, joka sisältää ainakin liitteen VI mukaiset vähimmäistiedot, jos annetut tiedot ovat muuttuneet,

(f uusi) maksettava tarvittaessa toimivaltaiselle elimelle rekisteröintimaksu.
2. Rekisteröidyn organisaation on vuosittain
 - a) suoritettava auditointiohjelman mukaisesti sisäinen auditointi, joka koskee ympäristönsuojelun tasoa ja sovellettavien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamista, liitteen III mukaisesti,
 - b) laadittava [...] päivitetty ympäristöselonteko liitteen IV [...] vaatimusten mukaisesti,

- b a) huolehdittava siitä, että ympäristötodentaja vahvistaa päivitetyn ympäristöselonteon,
- c) toimitettava vahvistettu [...] päivitetty ympäristöselonteko toimivaltaiselle elimelle,
- d) toimitettava toimivaltaiselle elimelle täytetty lomake, joka sisältää ainakin liitteen VI mukaiset vähimmäistiedot, jos esitetyt tiedot ovat muuttuneet,
- (e uusi) maksettava tarvittaessa toimivaltaiselle elimelle rekisteröintimaksu.

3. Rekisteröityjen organisaatioiden on annettava ympäristöselontekonsa ja sen päivitetyt versiot yleisön saataville kuukauden kuluessa rekisteröinnistä ja [...] kuukauden kuluttua rekisteröinnin voimassaolon jatkamisesta.

Vaatus voidaan täyttää antamalla ympäristöselonteko saataville pyynnöstä tai luomalla linkki Internet-sivustolle, jolla ympäristöselontekoon voi tutustua.

[...]

7 artikla

Pieniä organisaatioita koskeva poikkeus

1. Jos jokin pieni organisaatio sitä pyytää, toimivaltaisten elinten on jatkettava 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kolmen vuoden aikaa neljään vuoteen tai 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua yhden vuoden aikaa kahteen vuoteen kyseisen organisaation osalta, jos ympäristötodentaja, joka on todentanut organisaation, vahvistaa, että kaikki seuraavat edellytykset täytyvät:
- a) ympäristöön ei kohdistu merkittäviä riskejä,

- b) organisaatio ei aio merkittävästi muuttaa ympäristöjärjestelmänsä toimintaa, ja
- c) ei ole merkittäviä paikallisia ympäristöongelmia, joita organisaatio osaltaan aiheuttaisi.

2. Jotta organisaatioon sovellettavaa aikaväliä pidennettäisiin 1 kohdan mukaisesti, sen on esitettävä asiaa koskeva pyyntö organisaation rekisteröineelle toimivaltaiselle elimelle ja osoitettava, että poikkeuksen myöntämisedellytykset täyttyvät.

Toimivaltainen elin voi evätä pyynnön, jos 1 kohdassa esitetyt edellytykset eivät täyty. Sen on toimitettava organisaatiolle perustelunsa.

3. Organisaatioiden, joihin sovellettavaa aikaväliä on pidennetty kahteen vuoteen 1 kohdan mukaisesti, on toimitettava vahvistamaton [...] päivitetty ympäristöselonteko toimivaltaiselle elimelle kunakin vuonna, jona ne on vapautettu velvoitteesta toimittaa vahvistettu päivitetty ympäristöselonteko [...].

8 artikla

Merkittävät muutokset

1. Jos rekisteröidyssä organisaatiossa tapahtuu merkittäviä muutoksia, organisaation on tehtävä muutoksista ja niiden ympäristönäkökohdista ja -vaikutuksista ympäristökatselmus.
2. Organisaation on päivitettävä alustava ympäristökatselmuksensa [...], muutettava ympäristöpolitiikkaansa, ympäristöohjelmaansa ja ympäristöjärjestelmänsä sekä päivitettävä ympäristöselontekonsa vastaavasti.

3. Kaikki 2 kohdan mukaisesti muutetut ja päivitettyt asiakirjat [...] on todennettava ja vahvistettava kuuden kuukauden kuluessa.
4. Vahvistamisen jälkeen organisaation on toimitettava muutokset toimivaltaiselle elimelle liitteessä VI olevalla lomakkeella ja annettava ne julkisesti saataville.

9 artikla
Ympäristöauditointi

1. Rekisteröidyn organisaation on laadittava auditointiohjelma, jolla varmistetaan, että tietyn, enintään kolme vuotta kestävä jakson aikana organisaation kaikki toiminnot auditoidaan liitteessä III säädettyjen vaatimusten mukaisesti.
2. Auditoinnin suorittavat auditoidijat, joilla on henkilökohtaisesti tai ryhmänä tehtävien suorittamisen edellyttämä pätevyys ja jotka ovat riittävän riippumattomia auditoidimistaan toiminnoista voidakseen arvioida niitä puolueettomasti.
3. Organisaation ympäristöauditointiohjelmassa on määriteltävä kunkin auditoinnin tai auditointijakson tavoitteet ja kunkin toiminnon auditointivälit.
4. Auditoidijien on laadittava kirjallinen auditointiselvitys kunkin auditoinnin ja auditointijakson lopussa.
5. Auditoidijan on toimitettava organisaatiolle auditointihavainnot ja auditoinnin johtopäätökset.
6. Organisaation on valmisteltava ja toteutettava auditointiprosessin perusteella asianmukainen toimintasuunnitelma.
7. Organisaation on otettava käyttöön asianmukaiset järjestelyt, joilla taataan auditoinnin tulosten seuranta.

10 artikla
EMAS-logon käyttö

1. Liitteessä V esitettyä EMAS-logoa voivat käyttää vain rekisteröidyt organisaatiot ja vain niin kauan kuin niiden rekisteröinti on voimassa.

Logossa on aina oltava organisaation rekisterinumero.

2. EMAS-logoa saa käyttää vain liitteessä V säädettyjen teknisten eritelmien mukaisesti.

3. Jos organisaatio päättää 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti olla sisällyttämättä kaikkia [...] toimipaikkojaan konsernitason rekisteröintiin, sen on varmistettava, että sen yleisölle suunnatussa viestinnässä ja sen käyttäessä EMAS-logoa on selvää, mitkä toimipaikat kuuluvat rekisteröinnin piiriin.

4. Logoa ei saa käyttää muita toimintoja ja palveluja koskevien vertailevien väitteiden yhteydessä eikä tavalla, joka saattaa aiheuttaa sekaannusta ympäristötuotemerkkien kanssa.

Tuotteissa tai niiden pakkauksissa käytettyä logoa on tarvittaessa täydennettävä selventävällä tekstillä, jotta estettäisiin sekaannus ympäristötuotemerkkien kanssa.

5. Kaikkeen rekisteröidyn organisaation julkaisemaan ympäristötietoon voidaan liittää EMAS-logo edellyttäen, että niissä viitataan organisaation viimeisimpään ympäristöselontekoon, josta tiedot on saatu, ja että ympäristötodentaja on vahvistanut tiedot ja todennut, että ne ovat

- a) oikeellisia,
- b) perusteltuja ja todennettavissa,
- c) asian kannalta olennaisia ja oikeassa asiayhteydessä,

- d) kuvaavia organisaation ympäristönsuojelun yleisen tason kannalta,
- e) sellaisia, että niiden tulkitseminen väärin ei ole todennäköistä,
- f) merkittäviä yleisten ympäristövaikutusten kannalta.

6. uusi Toimivaltaiset elimet, akkreditointielimet ja muut sidosryhmät voivat käyttää EMAS-logoa ilman rekisterinumeroa EMAS-järjestelmään liittyviin markkinointi- ja myynninedistämistarkoituksiin.

Tällaisella logon käytöllä ei saa antaa väärää vaikutelmaa siitä, että käyttäjä on rekisteröity, jos niin ei ole.

IV LUKU

Toimivaltaisiin elimiin sovellettavat säännöt

11 artikla

Toimivaltaisten elinten nimeäminen ja tehtävät

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä toimivaltaiset elimet, jotka vastaavat organisaatioiden rekisteröinnistä tämän asetuksen mukaisesti.

Toimivaltaisten elinten on valvottava organisaatioiden merkitsemistä rekisteriin ja niiden rekisteröinnin voimassaoloa, myös väliaikaista ja pysyvää poistamista rekisteristä.
2. Toimivaltaiset elimet voivat olla kansallisia, alueellisia tai paikallisia.
3. Toimivaltaisten elinten kokoonpanon on oltava sellainen, että niiden riippumattomuus ja puolueettomuus taataan.
4. Toimivaltaisilla elimillä on oltava tehtäviensä asianmukaisen suorittamisen edellyttämät riittävät taloudelliset ja henkilöstöresurssit.
5. Toimivaltaisten elinten on sovellettava tätä asetusta johdonmukaisesti ja osallistuttava 16 artiklan mukaiseen säännölliseen vertaisarviointiin.

12 artikla

Rekisteröintiprosessia koskevat velvoitteet

1. Toimivaltaisten elinten on vahvistettava menettelyt organisaatioiden rekisteröintiä varten. Niiden on erityisesti vahvistettava säännöt, joiden mukaan
 - a) käsitellään sidosryhmien, akkreditointielimet ja toimivaltaiset lainvalvontaviranomaiset mukaan luettuina, esittämät huomiot rekisteröintiä hakevista tai rekisteröidyistä organisaatioista,

- b) evätään rekisteröinti tai poistetaan organisaatiot rekisteristä väliaikaisesti tai pysyvästi, ja
 - c) käsitellään toimivaltaisten elinten päätöksiä koskevat muutoksenhaut ja valitukset.
2. Toimivaltaisten elinten on laadittava omissa jäsenvaltioissaan rekisteröidyistä organisaatioista luettelo [...] ja ylläpidettävä sitä, ja jos siihen tulee muutoksia, päivitettävä se kuukausittain.
- Luettelo on julkistettava verkkosivustolla.
3. Toimivaltaisten elinten on toimitettava tiedot 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon tehdyistä muutoksista kuukausittain komissiolle.

13 artikla

Organisaatioiden rekisteröinti

1. Toimivaltaisten elinten on käsiteltävä organisaatioiden rekisteröintihakemuksia tätä varten perustamiensa menettelyjen mukaisesti.
2. Organisaation hakiessa rekisteröintiä toimivaltaisen elimen on rekisteröitävä organisaatio ja annettava hakemukselle rekisterinumero, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:
- a) toimivaltainen elin on saanut rekisteröintihakemuksen, johon on liitetty kaikki 5 artiklan 2 kohdan a–d alakohdassa tarkoitetut asiakirjat;
 - b) toimivaltainen elin on voinut saamansa aineellisen näytön tai akkreditointielimen kirjallisen kertomuksen perusteella vakuuttua [...] siitä, että todentaminen ja vahvistaminen on suoritettu 24–27 artiklassa säädettyjen velvoitteiden mukaisesti; [...]

- c) toimivaltainen elin on voinut saamansa aineellisen näytön tai toimivaltaisen lainvalvontaviranomaisen kirjallisen kertomuksen perusteella vakuuttua lainsäädännön noudattamisesta organisaatiossa;

(d uusi) toimivaltainen elin on saanut tarvittaessa rekisteröintimaksun.

3. Toimivaltaisten elinten on ilmoitettava organisaatiolle, että se on rekisteröity ja toimitettava organisaatiolle EMAS-logo, jossa on sen rekisterinumero.
4. Jos toimivaltainen elin katsoo, että rekisteröintiä hakeva organisaatio ei noudata 2 kohdan vaatimuksia, sen on evättävä kyseisen organisaation rekisteröinti ja toimitettava organisaatiolle perustelunsa.
5. [...]
6. Jotta toimivaltainen elin saisi tarvittavat tiedot tehdäkseen päätöksen rekisteröinnin epäämisestä, sen on kuultava asianomaisia sidosryhmiä, myös itse organisaatiota.

14 artikla

Organisaatioiden väliaikainen tai pysyvä poistaminen rekisteristä

1. Jos toimivaltainen elin katsoo, ettei rekisteröity organisaatio noudata tätä asetusta, sen on annettava organisaatiolle mahdollisuus esittää kantansa asiaan. Jos organisaatio ei anna tyydyttävää vastausta, se on poistettava rekisteristä pysyvästi tai väliaikaisesti.
2. Jos akkreditointielin toimittaa toimivaltaiselle elimelle kirjallisen valvontakertomuksen, josta käy ilmi, ettei ympäristötodentaja ole riittävän hyvin varmistanut, että EMAS-rekisteröity organisaatio täyttää tämän asetuksen vaatimukset, organisaatio on poistettava rekisteristä väliaikaisesti.

3. Rekisteröity organisaatio on poistettava rekisteristä tapauksen mukaan väliaikaisesti tai pysyvästi, jos se ei kahden kuukauden kuluessa pyynnöstä toimita toimivaltaiselle elimelle mitään seuraavista:
- a) vahvistettu [...] ympäristöselonteko, [...] sen päivitettyt versiot tai 24 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu allekirjoitettu ilmoitus;
 - b) tarvittaessa lomake, joka sisältää ainakin liitteen VI mukaiset vähimmäistiedot organisaatiolta.
4. Jos toimivaltainen lainvalvontaviranomainen ilmoittaa toimivaltaiselle elimelle kirjallisella kertomuksella, että organisaatiossa on rikottu soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia, toimivaltaisen elimen on poistettava organisaatio rekisteristä tapauksen mukaan väliaikaisesti tai pysyvästi.
5. Jos toimivaltainen elin päättää poistaa organisaation rekisteristä väliaikaisesti tai pysyvästi, sen on otettava huomioon ainakin seuraavat seikat:
- a) ympäristövaikutukset, joita aiheutuu siitä, ettei organisaatio noudata tämän asetuksen mukaisia velvoitteita;
 - b) todennäköisyys, ettei organisaatio noudata tämän asetuksen mukaisia velvoitteita, tai siihen johtavat olosuhteet;
 - c) aikaisemmat tapaukset, joissa organisaatio ei ole noudattanut tämän asetuksen mukaisia velvoitteita;
 - d) organisaation erityiset olosuhteet.
6. Jotta toimivaltainen elin saisi tarvittavat tiedot tehdäkseen päätöksen organisaation poistamisesta rekisteristä väliaikaisesti tai pysyvästi, sen on kuultava asianomaisia sidosryhmiä, myös itse organisaatiota.

7. Jos toimivaltainen elin on saanut muulla tavoin kuin akkreditointielimen toimittamasta kirjallisesta valvontakertomuksesta näyttöä siitä, ettei ympäristödentaja ole riittävän hyvin varmistanut, että organisaatio täyttää tämän asetuksen vaatimukset, sen on kuultava ympäristödentajaa valvovaa akkreditointielintä.
8. Toimivaltaisen elimen on perusteltava mahdollisesti toteutetut toimenpiteet.
9. Toimivaltaisen elimen on annettava organisaatiolle riittävät tiedot asianomaisten osapuolten kuulemisesta.
10. Organisaation väliaikainen rekisteristä poistaminen on peruutettava, jos toimivaltainen elin on saanut tyydyttävät tiedot siitä, että organisaatio noudattaa tämän asetuksen vaatimuksia.

15 artikla

Toimivaltaisten elinten yhteistyöfoorumi

1. Toimivaltaiset elimet perustavat kaikkien jäsenvaltioiden toimivaltaisten elinten yhteistyöfoorumin, jäljempänä 'yhteistyöfoorumi'. Yhteistyöfoorumi kokoontuu vähintään kerran vuodessa, ja kokouksiin osallistuu komission edustaja.
2. Yhteistyöfoorumiin osallistuvat kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset elimet. Jos samassa jäsenvaltiossa on useita toimivaltaisia elimiä, on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kaikille toimivaltaisille elimille tiedotetaan yhteistyöfoorumin toiminnasta.
3. Yhteistyöfoorumi laatii ohjeita, joilla varmistetaan, että tämän asetuksen mukaisessa organisaatioiden rekisteröinnissä sekä rekisteröinnin voimassa pitämisessä ja organisaatioiden väliaikaisessa ja pysyvässä rekisteristä poistamisessa noudatetaan yhdenmukaisia menettelyjä. Se toimittaa ohjeet ja vertaisarviointia koskevat asiakirjat komissiolle. Kyseiset asiakirjat on julkistettava.

4. Yhteistyöfoorumi vahvistaa työjärjestyksensä.

16 artikla

Toimivaltaisten elinten vertaisarviointi

1. Yhteistyöfoorumi järjestää vertaisarvioinnin, jossa arvioidaan, onko kunkin toimivaltaisen elimen rekisteröintijärjestelmä tämän asetuksen mukainen, ja määrittää yhdenmukainen lähestymistapa rekisteröintiä koskevien sääntöjen soveltamiseen.
2. Vertaisarviointi on suoritettava säännöllisin väliajoin [...] enintään neljän vuoden välein, ja siihen on sisällytettävä 12, 13 ja 14 artiklassa esitettyjen sääntöjen ja menettelyjen arviointi.

Kaikkien toimivaltaisten elinten on osallistuttava vertaisarviointiin.

3. [...]
4. Komissio vahvistaa menettelyt arvioinnin tekemiseksi, mukaan lukien arvioinnin tuloksena tehtyjä päätöksiä koskevat asianmukaiset muutoksenhakumenettelyt.

Näistä toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, päätetään 49 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

5. Yhteistyöfoorumi toimittaa komissiolle vertaisarviointia koskevan vuosikertomuksen.

Vuosikertomus on julkistettava.

V LUKU

Ympäristötodentajat

17 artikla

Ympäristötodentajien tehtävät

1. Ympäristötodentajien on arvioitava, ovatko organisaation ympäristökatselmus, ympäristöpolitiikka, ympäristöjärjestelmä ja auditointimenettelyt tämän asetuksen vaatimusten mukaisia.
2. Ympäristötodentajien on todennettava seuraavat seikat:
 - a) organisaatio noudattaa kaikkia tämän asetuksen vaatimuksia alustavassa ympäristökatselmuksessaan, ympäristöjärjestelmässään, ympäristöauditoinnissaan ja sen tuloksissa sekä ympäristöselonteossaan tai [...] sen päivitettyissä versioissa;
 - b) organisaatio noudattaa soveltuvia ympäristöön liittyviä yhteisön, kansallisia, alueellisia tai paikallisia lakisääteisiä vaatimuksia;
 - c) organisaatio parantaa jatkuvasti ympäristösuojelun tasoaan;
 - d) seuraavissa asiakirjoissa esitetyt tiedot ovat luotettavia, uskottavia ja totuudenmukaisia:
 - i) ympäristöselonteko;
 - ii) päivitetty ympäristöselonteko [...];
 - iii) mahdolliset vahvistettavat ympäristötiedot.

3. Ympäristötodentajien on todennettava erityisesti organisaation toteuttaman alustavan ympäristökatselmuksen sekä ympäristöauditoinnin tai muiden menettelyjen tekninen pätevyys toistamatta kuitenkaan turhaan näitä menettelyjä.
4. [...] Ympäristötodentajien on [...] todennettava sisäisen auditoinnin tulosten luotettavuus. He voivat tehdä tätä varten pistokokeita.
5. Organisaation rekisteröinnin valmistelua varten suoritettavan todentamisen yhteydessä ympäristötodentajan on tarkistettava, että organisaatio täyttää ainakin seuraavat vaatimukset:
- a) Käytössä on kaikilta osin toimiva ja liitteen II vaatimusten mukainen ympäristöjärjestelmä.
 - b) Käytössä on liitteen III mukainen auditointiohjelma, jonka toteuttaminen on jo aloitettu ainakin ympäristövaikutuksiltaan merkittävimpien alojen osalta.
 - c) Liitteessä II olevassa A osassa tarkoitettu johdon katselmus on saatettu päätökseen.
 - d) Liitteen IV [...] mukainen ympäristöselonteko on laadittu.
6. Kun suoritetaan todentaminen 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua rekisteröinnin voimassa pitämistä varten, ympäristötodentajan on tarkistettava, että organisaatio täyttää seuraavat vaatimukset:
- a) Käytössä on kaikilta osin toimiva ja liitteen II vaatimusten mukainen ympäristöjärjestelmä.
 - b) Käytössä on kaikilta osin toimiva ja valmis auditointiohjelma, josta on toteutettu vähintään yksi jakso liitteen III mukaisesti.
 - c) Johdon katselmus on saatettu loppuun.
 - d) Liitteen IV [...] mukainen ympäristöselonteko on laadittu.

7. Kun suoritetaan todentaminen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua rekisteröinnin voimassa pitämistä varten, ympäristötodentajan on tarkistettava, että organisaatio täyttää ainakin seuraavat vaatimukset:
- a) Organisaatio on suorittanut ympäristönsuojelun tasoa ja soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamista koskevan sisäisen auditoinnin liitteen III mukaisesti.
 - b) Organisaatio on osoittanut noudattavansa soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia ja parantavansa jatkuvasti ympäristönsuojelun tasoaan.
 - c) Organisaatio on laatinut liitteen IV [...] mukaisen päivitetyn ympäristöselonteon.

18 artikla

Todentamisvälit

1. Ympäristötodentajan on laadittava yhteistyössä organisaation kanssa ohjelma, jolla varmistetaan, että kaikki 4–6 artiklassa tarkoitetut rekisteröinnin ja sen voimassa pitämisen edellytykset todennetaan.
2. Ympäristötodentajan on vahvistettava enintään 12 kuukauden välein päivitetty tiedot ympäristöselonteossa tai [...] sen päivitettyissä versioissa.

Tarvittaessa sovelletaan 7 artiklassa säädettyä poikkeusta.

19 artikla

Ympäristötodentajia koskevat vaatimukset

1. Saadakseen tämän asetuksen mukaisen akkreditoinnin ympäristötodentajaehdokkaan on esitettävä akkreditointia koskeva pyyntö akkreditointielimelle.

Pyynnössä on mainittava haettavan akkreditoinnin pätevyysalue viitaten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1893/2006¹⁴ säädettyyn toimialaluokitukseen.

2. Ympäristötodentajan on asianmukaisesti osoitettava akkreditointielimelle pyydetyn akkreditoinnin pätevyysalueen kannalta merkityksellinen tietämyksensä, kokemuksensa ja tekninen pätevyytensä seuraavien osalta:
 - a) tämä asetus;
 - b) ympäristöjärjestelmien toiminta yleensä;
 - c) komission 46 artiklan nojalla tämän asetuksen soveltamiseksi antamat asiaankuuluvat alakohtaiset viiteasiakirjat;
 - d) todentamisen ja vahvistamisen kohteena olevan toiminnan kannalta olennaiset lakisääteiset, sääntömääräiset ja hallinnolliset vaatimukset;
 - e) ympäristönäkökohdat ja ympäristövaikutukset, kestävän kehityksen ympäristöulottuvuus mukaan luettuna;
 - f) todentamisen ja vahvistamisen kohteena olevan toiminnan ympäristöasioiden kannalta merkitykselliset tekniset näkökohdat;

¹⁴ EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1.

- g) todentamisen ja vahvistamisen kohteena oleva toiminta yleensä ympäristöjärjestelmän asianmukaisuuden arvioimiseksi suhteessa organisaation ja sen tuotteiden, palvelujen ja toimintojen vuorovaikutukseen ympäristön kanssa, mukaan lukien ainakin seuraavat:
- i) organisaation käyttämät tekniikat;
 - ii) toiminnassa käytetty terminologia ja välineet;
 - iii) operatiivinen toiminta ja sen vuorovaikutukselle ympäristön kanssa ominaiset piirteet;
 - iv) merkittävien ympäristönäkökohtien arviointimenetelmät;
 - v) pilaantumisen vähentämis- ja rajoittamistekniikat;
- h) ympäristöauditointia koskevat vaatimukset ja siinä käytetyt menettelyt, myös kyky suorittaa tehokkaita auditointeja ympäristöjärjestelmän todentamiseksi, tunnistaa asianmukaiset auditointihavainnot ja auditoinnin johtopäätökset sekä laatia ja esittää suullisia ja kirjallisia auditointiselvityksiä selkeiden tietojen antamiseksi auditoinnista;
- i) tiedotusaineiston auditointi, ympäristöselonteon ja [...] sen päivitettyjen versioiden yhteys tiedonhallintaan, tietojen tallentamiseen ja käsittelyyn, tietojen esittäminen kirjallisesti ja graafisessa muodossa mahdollisten virheiden arvioimiseksi, oletusten ja arvioiden käyttö;
- j) tuotteiden ja palvelujen ympäristöulottuvuus, myös ympäristönäkökohdat ja ympäristönsuojelun taso käytön aikana ja sen jälkeen, ja ympäristöä koskevaa päätöksentekoa varten annettujen tietojen eheys.

3. Ympäristötodentajan on pystyttävä osoittamaan [...] jatkuva ammatillinen kehittyminen [...] 2 kohdassa luetelluilla pätevyyden aloilla ja pidettävä kehitystä yllä niin, että akkreditointielin voi arvioida sitä.
4. Ympäristötodentajan on oltava tehtävänsä hoitaessaan puolueeton ja objektiivinen sekä riippumaton varsinkin organisaation audittoijasta tai konsultista.
5. Ympäristötodentajan on varmistettava, että hän toimii vapaana kaupallisesta, taloudellisesta tai muusta painostuksesta, joka saattaisi vaikuttaa hänen ratkaisuihinsa tai vaarantaa hänen ratkaisujensa riippumattomuuteen ja toimintansa rehellisyyteen kohdistuvan luottamuksen. Ympäristötodentajan on varmistettava kaikkien tämän osalta sovellettavien sääntöjen noudattaminen.
6. Ympäristötodentajalla on oltava dokumentoidut toiminta- ja menettelytavat, joihin kuuluvat myös laadunvalvontamekanismit ja luottamuksellisuussäännökset, tämän asetuksen todentamis- ja vahvistamisvaatimusten täyttämiseksi.
7. Jos ympäristötodentajana toimii organisaatio, sillä on oltava organisaatiokaavio, jossa esitetään organisaation rakenteet ja vastuut, sekä oikeudellista asemaa, omistusta ja rahoituslähteitä koskeva selvitys.

Organisaatiokaavio on annettava saataville pyynnöstä.

8. (uusi) Näiden vaatimusten noudattaminen on varmistettava ennen akkreditointia tehtävällä arvioinnilla ja akkreditointielimen harjoittamalla valvonnalla.

20 artikla

Ympäristötodentajina toimivia, todentamis- ja vahvistamistehtäviä yksin suorittavia luonnollisia henkilöitä koskevat lisävaatimukset

1. Ympäristötodentajina toimivia luonnollisia henkilöitä, jotka suorittavat todentamis- ja vahvistamistehtäviä yksin, koskevat 19 artiklan vaatimusten lisäksi seuraavat vaatimukset:
 - a) heillä on oltava kaikki todentamiseen ja vahvistamiseen tarvittava pätevyys niillä aloilla, joille heidät on akkreditoitu,
 - b) akkreditoinnin pätevyysalue on rajattava henkilökohtaisen pätevyyden mukaan.
2. [...]

21 artikla

Kolmansissa maissa toimivia ympäristötodentajia koskevat lisävaatimukset

1. Jos ympäristötodentaja aikoo suorittaa todentamis- ja vahvistamistoimia kolmansissa maissa, hänen on haettava akkreditointia tiettyjä kolmansia maita varten.
2. Saadakseen kolmatta maata koskevan akkreditoinnin ympäristötodentajan on täytettävä 19 ja 20 artiklan vaatimusten lisäksi seuraavat vaatimukset:
 - a) sen kolmannen maan, jonka osalta akkreditointia haetaan, ympäristöön liittyvien lakisääteisten, sääntömääräisten ja hallinnollisten vaatimusten tuntemus ja ymmärtäminen;
 - b) sen kolmannen maan, jonka osalta akkreditointia haetaan, virallisen kielen tuntemus ja ymmärtäminen.

3. Edellä olevan 2 kohdan vaatimukset katsotaan joka tapauksessa täytetyiksi, jos ympäristötodentaja osoittaa olevansa sopimussuhteessa vaatimukset täyttävään pätevään henkilöön tai organisaatioon.

Kyseisen henkilön tai organisaation on oltava riippumaton todennettavasta organisaatiosta.

22 artikla

Ympäristötodentajien valvonta

1. Ympäristötodentajien suorittamia todentamis- ja vahvistamistoimia valvoo
 - a) akkreditoinnin myöntänyt akkreditointielin, jos toimet suoritetaan akkreditointijäsenvaltiossa;
 - b) akkreditointielin, joka on myöntänyt ympäristötodentajalle akkreditoinnin kyseisiä toimia varten, jos toimet suoritetaan kolmannessa maassa;
 - c) muun kuin akkreditoinnin myöntäjäjäsenvaltion akkreditointielin, jos toimet suoritetaan tällaisessa muussa jäsenvaltiossa.
2. Ympäristötodentajan on ilmoitettava toimintaansa valvovalle akkreditointielimelle akkreditointitietonsa ja todentamisen aika ja paikka viimeistään kymmenen työpäivää ennen kutakin jäsenvaltiossa suoritettavaa todentamista.
3. Ympäristötodentajan on viipymättä ilmoitettava akkreditointielimelle mahdollisista muutoksista, jotka vaikuttavat akkreditointiin tai sen pätevyysalueeseen.

4. Akkreditointielimen on enintään 24 kuukauden säännöllisin välein tarkistettava, että ympäristötodentaja täyttää edelleen akkreditoinnin edellytykset, ja seurattava suoritettujen todentamis- ja vahvistamistoimien laatua.
5. Valvontaa voidaan suorittaa todentajan toimitiloissa tehtävällä auditoinnilla, paikan päällä organisaatioissa, kyselylomakkeiden avulla, arvioimalla ympäristötodentajien vahvistamia ympäristöselontekoja tai [...] niiden päivitettyjä versioita sekä arvioimalla todentamiskertomusta.

Valvonta on suhteutettava ympäristötodentajan toimintaan.

- 5 a. Organisaatioiden on sallittava se, että akkreditointielimet valvovat ympäristötodentajaa todentamisen ja vahvistamisen aikana.

6. Akkreditointielimen päätös akkreditoinnin peruuttamisesta pysyvästi tai tilapäisesti tai sen pätevyysalueen rajoittamisesta voidaan tehdä vasta, kun ympäristötodentajalle on annettu mahdollisuus tulla kuulluksi.
7. Jos valvova akkreditointielin katsoo, ettei ympäristötodentajan työn laatu vastaa tämän asetuksen vaatimuksia, sen on toimitettava kirjallinen valvontakertomus kyseiselle ympäristötodentajalle ja sille toimivaltaiselle elimelle, jolta asianomainen organisaatio aikoo hakea rekisteröintiä tai joka on rekisteröinyt asianomaisen organisaation.

Jollei asiassa päästä sopuun, valvontakertomus on toimitettava 30 artiklassa tarkoitetulle akkreditointielinten kokoukselle.

23 artikla

Muussa kuin akkreditointijäsenvaltiossa toimivien ympäristötodentajien valvontaa koskevat lisävaatimukset

1. Yhdessä jäsenvaltiossa akkreditoidun ympäristötodentajan on vähintään kymmenen työpäivää ennen todentamis- ja vahvistamistoimien suorittamista toisessa jäsenvaltiossa ilmoitettava viimeksi mainitun jäsenvaltion akkreditointielimelle seuraavat tiedot:
 - a) akkreditointiaan koskevat tiedot, pätevyytensä ja erityisesti tietämyksensä toisen jäsenvaltion ympäristöön liittyvistä lakisääteisistä vaatimuksista ja sen virallisen kielen taitonsa sekä tarvittaessa ryhmän kokoonpano;
 - b) todentamisen ja vahvistamisen aika ja paikka;
 - c) organisaation osoite ja yhteystiedot.

Ilmoitus on tehtävä ennen jokaista uutta todentamista ja vahvistamista.

2. Akkreditointielin voi pyytää lisätietoja soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia koskevasta todentajan tietämyksestä.
3. Akkreditointielin saa asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen ehtojen lisäksi muita ehtoja vain, jos niillä ei estetä ympäristötodentajaa tarjoamasta palveluja muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa akkreditointi on myönnetty.
4. Akkreditointielin ei saa käyttää 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä ympäristötodentajan saapumisen viivästyttämiseen. Jos akkreditointielin ei voi suorittaa 2 ja 3 kohdan mukaisia tehtäviään ennen todentajan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti ilmoittamaa todentamis- ja vahvistamisaikaa, sen on perusteltava asia todentajalle.

5. Akkreditointielimet eivät saa periä ilmoituksesta ja valvonnasta muista jäsenvaltioista tulevia todentajia syrjiviä maksuja.
6. Jos valvova akkreditointielin katsoo, ettei ympäristötodentajan työn laatu vastaa tämän asetuksen vaatimuksia, sen on toimitettava kirjallinen valvontakertomus kyseiselle ympäristötodentajalle, akkreditoinnin myöntäneelle akkreditointielimelle ja sille toimivaltaiselle elimelle, jolta asianomainen organisaatio aikoo hakea rekisteröintiä tai joka on rekisteröinyt asianomaisen organisaation. Jollei asiassa päästä sopuun, valvontakertomus on toimitettava 30 artiklassa tarkoitetulle akkreditointielinten kokoukselle.
7. [...]

24 artikla

Todentamisen ja vahvistamisen suorittamista koskevat edellytykset

1. Ympäristötodentajan on toimittava akkreditointinsa pätevyysalueella ja noudatettava organisaation kanssa tehtyä kirjallista sopimusta.

Sopimuksessa on

- a) määriteltävä toiminnan laajuus,
- b) määriteltävä edellytykset, joilla ympäristötodentaja voi toimia riippumattomasti ja ammattimaisesti, ja
- c) velvoitettava organisaatio tekemään yhteistyötä tarpeen mukaan.

2. Ympäristötodentajan on varmistettava, että organisaation osat on määritelty yksiselitteisesti ja että ne vastaavat toimintojen todellista jakoa.

Ympäristöselonteossa on selkeästi mainittava kaikki ne organisaation eri osat, jotka ovat todentamisen tai vahvistamisen kohteina.

3. Ympäristötodentajan on suoritettava 17 artiklassa mainittujen seikkojen arviointi.
4. Todentamista ja vahvistamista suorittaessaan ympäristötodentajan on tutkittava asiakirjoja, käytävä organisaatiossa, tehtävä pistokokeita ja haastateltava henkilöstöä.
5. Ennen ympäristötodentajan käyntiä organisaation on toimitettava tälle perustiedot organisaatiosta ja sen toiminnasta, ympäristöpolitiikasta ja ympäristöohjelmasta, kuvaus organisaation ympäristöjärjestelmästä, yksityiskohtaiset tiedot suoritetusta ympäristökatselmuksesta tai auditoinnista, selvitys kyseisestä katselmuksesta tai auditoinnista ja niiden jälkeen mahdollisesti toteutetuista korjaavista toimenpiteistä sekä luonnos ympäristöselonteoksi tai [...] sen päivitettyiksi versioiksi.
6. Ympäristötodentajan on laadittava organisaatiolle todentamisen tuloksista kirjallinen kertomus, jossa täsmennetään
- a) kaikki ympäristötodentajan toiminnan kannalta merkitykselliset seikat;
 - b) kuvaus siitä, miten tämän asetuksen kaikkia vaatimuksia noudatetaan, todistusaineisto, havainnot ja johtopäätökset mukaan luettuina;
 - c uusi) saavutukset ja tavoitteet verrattuna edellisiin ympäristöselontekoihin sekä arvio organisaation ympäristönsuojelun tasosta ja ympäristönsuojelun tason jatkuvasta parantamisesta;

d uusi) tarvittaessa ympäristökatselmuksen, auditointimenetelmän, ympäristöjärjestelmän tai minkä tahansa asiaankuuluvan prosessin tekniset puutteet.

7. Tapauksissa, joissa tämän asetuksen säännöksiä ei ole noudatettu, kertomuksessa on täsmennettävä lisäksi
- a) säännösten noudattamatta jättämisestä organisaatiossa koskevat havainnot ja johtopäätökset sekä näyttö, johon kyseiset havainnot ja johtopäätökset perustuvat;
 - b) sellaiset ympäristöselonteon luonnosta tai [...] sen päivitettyjen versioiden luonnoksia koskevat seikat, joista ympäristötodentaja on eri mieltä, sekä yksityiskohtaiset tiedot muutoksista ja lisäyksistä, jotka ympäristöselontekoon tai [...] sen päivitettyihin versioihin olisi tehtävä.
- [...]
8. Todentamisen jälkeen ympäristötodentajan on vahvistettava organisaation ympäristöselonteko tai [...] sen päivitettyt versiot ja varmistettava, että se on tämän asetuksen vaatimusten mukainen, sillä edellytyksellä, että todentamisella ja vahvistamisella on saatu varmuus siitä, että
- a) organisaation ympäristöselonteossa tai [...] sen päivitettyissä versioissa esitetyt tiedot ovat luotettavia ja totuudenmukaisia sekä tämän asetuksen vaatimusten mukaisia;
 - b) ei ole näyttöä siitä, että organisaatio ei täytä [...] soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia.
9. Vahvistamisen yhteydessä ympäristötodentajan on annettava liitteessä VII tarkoitettu allekirjoitettu ilmoitus, jossa todetaan, että todentaminen ja vahvistaminen on suoritettu tämän asetuksen mukaisesti.

10 (uusi) Yhdessä jäsenvaltiossa akkreditoidut ympäristötodentajat voivat suorittaa todentamis- ja vahvistamistoimia muissa jäsenvaltioissa tämän asetuksen vaatimusten mukaisesti.

Todentamis- tai vahvistamistoimia valvoo sen jäsenvaltion akkreditointielin, jossa toimet suoritetaan. Toimien aloittamisesta on ilmoitettava mainitulle jäsenvaltiolle.

25 artikla

Pienten organisaatioiden todentaminen ja vahvistaminen

1. Suorittaessaan todentamista ja vahvistamista ympäristötodentajan on otettava huomioon muun muassa seuraavat pienten organisaatioiden erityispiirteet:
 - a) lyhyet raportointisuhteet;
 - b) työntekijöiden toimiminen monissa eri tehtävissä;
 - c) työpaikkakoulutus;
 - d) valmius mukautua nopeasti muutoksiin;
 - e) menettelyjen rajoitettu dokumentointi.
2. Ympäristötodentajan on suoritettava todentaminen tai vahvistaminen aiheuttamatta tarpeetonta taakkaa pienille organisaatioille.
3. Ympäristötodentajan on otettava huomioon objektiivinen näyttö järjestelmän toimivuudesta, esimerkiksi organisaatiossa käytettävät menettelyt, jotka ovat oikeassa suhteessa toiminnan laajuuteen ja monimutkaisuuteen, siihen liittyvien ympäristövaikutusten luonteeseen ja toimijoiden pätevyyteen.

26 artikla

poistettu

27 artikla

Kolmansissa maissa suoritettavaa todentamista ja vahvistamista koskevat edellytykset

1. Yhdessä jäsenvaltiossa akkreditoidut ympäristötodentajat voivat suorittaa todentamis- ja vahvistamistoimia kolmanteen maahan sijoittautuneen organisaation lukuun tämän asetuksen vaatimusten mukaisesti.
2. Ympäristötodentajan on ilmoitettava sen jäsenvaltion akkreditointielimelle, jossa asianomainen organisaatio aikoo hakea rekisteröintiä tai jossa se on rekisteröity, akkreditointitietonsa ja todentamisen tai vahvistamisen aika ja paikka viimeistään kuusi viikkoa ennen kutakin kolmannessa maassa suoritettavaa todentamista tai vahvistamista.
3. Todentamis- tai vahvistamistoimia valvoo sen jäsenvaltion akkreditointielin, jossa ympäristötodentaja on akkreditoitu [...]. Toimien aloittamisesta on ilmoitettava mainitulle [...] akkreditointielimelle.

VI LUKU

Akkreditointielimet

28 artikla

Akkreditoinnin hoitaminen

1. Jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 765/2008 4 artiklan nojalla nimeämien akkreditointielinten vastattava ympäristötodentajien akkreditoinnista ja ympäristötodentajien tämän asetuksen mukaisesti suorittamien toimien valvonnasta.
2. Akkreditointielinten on arvioitava ympäristötodentajien pätevyyttä 19–21 artiklassa esitettyjen, haetun akkreditoinnin pätevyysalueen kannalta merkityksellisten seikkojen perusteella.
3. Ympäristötodentajien akkreditoinnin pätevyysalue on määritettävä asetuksessa (EY) N:o 1893/2006 säädetyn toimialaluokituksen mukaisesti. Akkreditoinnin pätevyysalue on rajattava ympäristötodentajan pätevyyden mukaan, ja siinä on tarvittaessa otettava huomioon toiminnan laajuus ja monimutkaisuus.
4. Akkreditointielinten on vahvistettava asianmukaiset menettelyt ympäristötodentajien akkreditointia, akkreditoinnin epäämistä, akkreditoinnin väliaikaista ja pysyvää peruuttamista sekä ympäristötodentajien valvontaa varten.

Niihin on kuuluttava mekanismit asianomaisten sidosryhmien, myös toimivaltaisten elinten esittämien, akkreditointia hakevia ja akkreditoituja ympäristötodentajia koskevien huomautusten käsittelyä varten.

5. Jos akkreditointi evätään, akkreditointielimen on ilmoitettava ympäristötodentajalle päätöksen syyt.

6. Akkreditointielinten on laadittava, tarkistettava ja päivitettävä luettelo ympäristötodentajista ja näiden akkreditointien pätevyysalueista omissa jäsenvaltioissaan ja toimitettava tiedot luetteloon tehdyistä muutoksista kuukausittain komissiolle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle elimelle, jossa akkreditointielin sijaitsee.
7. Akkreditointielimen on asetuksen (EY) N:o 765/2008 5 artiklan 3 kohdassa säädettyjen toiminnan seurantaan koskevien sääntöjen ja menettelyjen puitteissa laadittava valvontakertomus, jos se asianomaista ympäristötodentajaa kuultuaan katsoo, että
 - a) ympäristötodentajan toiminnalla ei ole voitu riittävällä tavalla varmistaa, että organisaatio täyttää tämän asetuksen vaatimukset, tai
 - b) ympäristötodentajan suorittamissa todentamis- ja vahvistamistoimissa on rikottu yhtä tai useampaa tämän asetuksen vaatimuksista.

Kertomus on toimitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle elimelle, jossa organisaatio on rekisteröity tai jossa se hakee rekisteröintiä, ja tarvittaessa akkreditoinnin myöntäneelle akkreditointielimelle.

29 artikla

Akkreditoinnin väliaikainen tai pysyvä peruuttaminen

1. Akkreditoinnin väliaikainen tai pysyvä peruuttaminen edellyttää asianomaisten osapuolten, ympäristötodentaja mukaan luettuna, kuulemista, jotta akkreditointielin saa tarvittavan näytön päätöksen tekemistä varten.
2. Akkreditointielimen on tiedotettava ympäristötodentajalle toteutettujen toimenpiteiden syistä ja tapauksen mukaan toimivaltaisen lainvalvontaviranomaisen kanssa käydyistä keskusteluista.

3. Akkreditointi on peruutettava väliaikaisesti tai pysyvästi, kunnes saadaan varmuus siitä, että todentaja noudattaa asetuksen vaatimuksia, riippuen tarvittaessa lakisääteisten vaatimusten rikkomisen luonteesta ja laajuudesta.
4. Akkreditoinnin väliaikainen peruuttaminen on kumottava, jos akkreditointielin on saanut tyydyttävät tiedot siitä, että ympäristötodentaja noudattaa tämän asetuksen vaatimuksia.

30 artikla

Akkreditointielinten kokous

1. Kaikkien jäsenvaltioiden akkreditointielimet kokoontuvat asetuksen (EY) N:o 765/2008 14 artiklan nojalla tunnustetun elimen puitteissa vähintään kerran vuodessa. Komission edustaja osallistuu tähän kokoukseen, jäljempänä 'akkreditointielinten kokous'.
2. Akkreditointielinten kokouksen tehtävänä on huolehtia seuraavia koskevien menettelyjen johdonmukaisuudesta:
 - a) todentajien akkreditointi tämän asetuksen nojalla, myös akkreditoinnin epääminen sekä sen väliaikainen ja pysyvä peruuttaminen;
 - b) akkreditoitujen todentajien toiminnan valvonta.
3. Akkreditointielinten kokous laatii ohjeita akkreditointielinten toimialaan kuuluvista kysymyksistä.
4. Akkreditointielinten kokous hyväksyy työjärjestyksensä.
5. Edellä 3 kohdassa tarkoitetut ohjeet ja 4 kohdassa tarkoitettu työjärjestys on toimitettava komissiolle.

31 artikla

Akkreditointielinten vertaisarviointi

1. Edellä 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun elimen on järjestettävä asetuksen (EY) N:o 765/2008 10 artiklan mukaisesti tämän asetuksen mukaisten ympäristöodontajien akkreditoinnin vertaisarviointi, joka toteutetaan säännöllisesti enintään neljän vuoden välein ja jossa arvioidaan [...] 28 ja 29 artiklassa esitetyt säännöt ja menettelyt.[...]

[...]

Kaikkien akkreditointielinten on osallistuttava vertaisarviointiin.

2. [...]

3. Edellä 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu elin toimittaa komissiolle vertaisarviointia koskevan vuosikertomuksen.

Vuosikertomus on julkistettava.

VII LUKU

Jäsenvaltioihin sovellettavat säännöt

32 artikla

poistettu

33 artikla

Organisaatioiden tukeminen ympäristöä koskevien lakisääteisten vaatimusten noudattamisessa

1. Jäsenvaltioiden on [...] varmistettava, että rekisteröitymässä oleville pienille organisaatioille annetaan tietoja ympäristöön liittyvistä lakisääteisistä vaatimuksista kyseisessä jäsenvaltiossa ja että niitä tuetaan vaatimusten noudattamisessa.
2. Tukeen on kuuluttava seuraavaa:
 - a) annetaan tietoja soveltuvista ympäristöön liittyvistä lakisääteisistä vaatimuksista;
 - b) määritetään toimivaltaiset lainvalvontaviranomaiset sellaisten yksittäisten ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten osalta, jotka on määritetty soveltuviksi;

[...]
3. Jäsenvaltiot voivat antaa 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tehtävät toimivaltaisille elimille tai jollekin muulle elimelle, jolla on tarvittava asiantuntemus ja riittävät resurssit tehtävän hoitamiseksi.
4. [...]

5. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että lainvalvontaviranomaiset vastaavat pienen organisaatioiden esittämiin kyselyihin, jotka liittyvät niiden toimialaan ja jotka koskevat soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia, ja antavat organisaatioille tietoja tavoista, joilla organisaatio voi antaa näyttöä siitä, että se täyttää asiaankuuluvat lakisääteiset vaatimukset [...].
6. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että toimivaltaiset lainvalvontaviranomaiset ilmoittavat mahdollisimman pian ja joka tapauksessa kuukauden kuluessa tilanteista, joissa rekisteröity organisaatio ei noudata [...] soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia, sille toimivaltaiselle elimelle, joka on rekisteröinyt organisaation.

34 artikla

[...] Strategia

[...]

1. Jäsenvaltioiden on yhdessä toimivaltaisten elinten, lainvalvontaviranomaisen ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa laadittava strategia, johon sisältyy seuraavaa:
- a) 35 ja 36 artiklassa tarkoitettuja edistämisen- ja tiedotustoimia koskeva suunnitelma;
 - b) 37 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet pienten organisaatioiden osallistumisen kannustamiseksi;
 - c) 38 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet klustereita koskevan ja vaiheittaisen lähestymistavan edistämiseksi;
 - d) 39 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet EMAS-järjestelmän liittämiseksi muuhun ympäristöpolitiikkaan ja välineisiin.
2. Strategiaa on tarkistettava kolmen vuoden välein.

35 artikla
Tiedottaminen

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet tiedottaakseen
 - a) yleisölle EMAS-järjestelmän tavoitteista ja pääpiirteistä;
 - b) organisaatioille tämän asetuksen sisällöstä.
2. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa [...] käytettävä ammattijulkaisuja, paikallislehtiä, tiedotuskampanjoita tai muita käyttökelpoisia keinoja EMAS-järjestelmän tunnetuksi tekemiseen.

Jäsenvaltiot voivat toimia yhteistyössä erityisesti toimialajärjestöjen, kuluttajajärjestöjen, ympäristöjärjestöjen, ammattiyhdistysten, paikallisten instituutioiden ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa.
3. [...]

36 artikla
Edistämistoimet

Jäsenvaltioiden on toteutettava EMAS-järjestelmän edistämistoimia.

Näihin toimiin voi sisältyä

1. EMAS-järjestelmää koskevien tietojen ja parhaiden toimintatapojen vaihdon edistäminen kaikkien asianomaisten osapuolten kesken;
2. tehokkaiden välineiden kehittäminen EMAS-järjestelmän edistämiseksi ja niiden jakaminen organisaatioiden kanssa;

3. teknisen tuen tarjoaminen organisaatioille niiden EMAS-järjestelmään liittyvien markkinointitoimien määrittelyssä ja toteuttamisessa;
4. organisaatioiden välisten kumppanuuksien kannustaminen EMAS-järjestelmän edistämiseksi.

37 artikla

Pienten organisaatioiden osallistumisen edistäminen

Jäsenvaltioiden on toteutettava riittäviä toimenpiteitä kannustaakseen pienten organisaatioiden osallistumista

1. helpottamalla erityisesti niiden tarpeisiin soveltuvien tietojen ja rahoituksen saantia;
2. varmistamalla rekisteröintimaksujen kohtuullisuus niin, että niillä kannustetaan osallistumaan;
3. edistämällä teknisiä tukitoimenpiteitä [...].

38 artikla

Klustereita koskeva ja vaiheittainen lähestymistapa

1. Jäsenvaltioiden on [...] kannustettava paikallisviranomaisia tarjoamaan yhdessä toimialajärjestöjen, kauppakamarien ja muiden asianomaisten osapuolten kanssa erityistä tukea sellaisten organisaatioiden klustereille, joiden välillä on yhteyksiä maantieteellisen läheisyyden tai liiketoiminnan kautta, jotta ne täyttäisivät 4–6 artiklassa tarkoitetut rekisteröintivaatimukset.
2. Jäsenvaltioiden on [...] rohkaistava organisaatioita [...] ympäristöjärjestelmien täytäntöönpanoon. Niiden on erityisesti edistettävä vaiheittaista lähestymistapaa, joka [...] johtaa EMAS-rekisteröintiin.

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohdan nojalla perustettujen järjestelmien ja ohjelmien on toimittava niin, ettei osallistujille ja erityisesti pienille organisaatioille aiheudu tarpeettomia kustannuksia.

39 artikla

EMAS-järjestelmän suhde yhteisön muuhun ympäristöpolitiikkaan ja välineisiin

1. Jäsenvaltioiden on [...] pohdittava, miten tämän asetuksen mukainen rekisteröinti EMAS-järjestelmään
 - a) voidaan ottaa huomioon laadittaessa uutta lainsäädäntöä;
 - b) voi toimia lainsäädännön soveltamisen ja noudattamisen valvonnan välineenä;
 - c uusi) voidaan ottaa huomioon julkisissa hankinnoissa.
2. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa toteutettava toimenpiteitä, joilla helpotetaan organisaatioiden EMAS-rekisteröintiä tai sen pitämistä voimassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön lainsäädännön, erityisesti kilpailu-, verotus- ja valtioneuvoston lainsäädännön soveltamista.

Toimenpiteisiin voi sisältyä muun muassa seuraavaa [...]:

- a) sääntelyhelpotukset niin, että EMAS-rekisteröidyn organisaation katsotaan noudattavan tiettyjä muussa lainsäädännössä säädettyjä ympäristöön liittyviä vaatimuksia, jotka toimivaltaiset viranomaiset ovat määrittäneet;
- b) sääntelyn parantaminen, jolloin muita säädöksiä muutetaan niin, että EMAS-järjestelmään osallistuvien organisaatioiden taakka poistetaan tai sitä vähennetään tai yksinkertaistetaan, jotta edistettäisiin markkinoiden toimintaa ja lisättäisiin kilpailukykyä.

40 artikla [...]

Maksut

1. Jäsenvaltiot voivat perustaa maksuja koskevan järjestelmän, jossa otetaan huomioon
 - a) kulut, joita jäsenvaltioiden 33 artiklan nojalla nimeämille tai perustamille elimille aiheutuu tietojen ja tuen antamisesta organisaatioille;
 - b) ympäristötodentajien akkreditoinnista ja valvonnasta aiheutuvat kulut [...];
 - c) toimivaltaisten elinten kulut rekisteröinnistä, rekisteröinnin voimassa pitämisestä ja väliaikaisesta ja pysyvästä rekisteristä poistamisesta sekä lisäkulut, joita aiheutuu yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneita organisaatioita koskevien [...] tällaisten prosessien hallinnoinnista.

Maksujen on oltava kohtuullisia ja oikeassa suhteessa organisaation kokoon ja tehtävän työn määrään.

2. Jäsenvaltiot voivat edistämistoimenpiteenä päättää olla perimättä maksuja rekisteröinnistä ja rekisteröinnin voimassa pitämisestä.

41 artikla

Säännösten rikkominen

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava aiheelliset oikeudelliset tai hallinnolliset toimenpiteet, jos tämän asetuksen säännöksiä ei noudateta.
2. Jäsenvaltioiden on annettava tehokkaat säännökset, joilla estetään EMAS-logon käyttö tämän asetuksen säännösten vastaisesti.

Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla 11 päivänä toukokuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY¹⁵ mukaisesti käyttöön otettuja säännöksiä voidaan soveltaa.

42 artikla

Tiedottaminen ja kertomukset komissiolle

1. (uusi) Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle toimivaltaisten elinten ja akkreditointielinten rakennetta ja niiden menettelyjä koskevat tiedot ja päivitettävä tiedot säännöllisesti.

2. Jäsenvaltioiden on tiedotettava komissiolle 30 kuukauden välein tämän asetuksen johdosta toteutetuista toimenpiteistä.

Jäsenvaltioiden laatimissa kertomuksissa on otettava huomioon viimeisin kertomus, jonka komissio on antanut neuvostolle ja Euroopan parlamentille 47 artiklan nojalla.

¹⁵ EUVL L 149, 11.6.2005, s. 22.

VIII LUKU

Euroopan komissioon sovellettavat säännöt

43 artikla

Tiedottaminen

1. Komissio tiedottaa
 - a) yleisölle EMAS-järjestelmän tavoitteista ja pääpiirteistä;
 - b uusi) organisaatioille tämän asetuksen sisällöstä.
2. Komissio saattaa julkisesti saataville ja pitää saatavilla
 - a) ympäristötodentajien ja EMAS-rekisteröityjen organisaatioiden luettelon;
 - b) sähköisessä muodossa olevien ympäristöselontekojen [...] tietokannan;
 - c uusi) EMAS-järjestelmää koskevien parhaiden toimintatapojen tietokannan, johon sisältyy muun muassa tehokkaita välineitä EMAS-järjestelmän edistämiseksi ja esimerkkejä organisaatioille annetusta teknisestä tuesta.

44 artikla

Yhteistyö ja koordinointi

1. Komissio voi edistää jäsenvaltioiden yhteistyötä erityisesti, jotta koko yhteisössä sovellettaisiin yhtenäisesti ja johdonmukaisesti seuraavia koskevia sääntöjä:
 - a) organisaatioiden rekisteröinti;

- b) ympäristötodentajat;
 - c) 33 artiklassa tarkoitettu tiedottaminen ja tuki.
2. Komissio ja muut yhteisön toimielimet ja elimet pitävät tapauksen mukaan EMAS-järjestelmän tai muiden ympäristöjärjestelmien, jos niiden tosiasiallinen vastaavuus EMAS-järjestelmän kanssa on näytetty toteen, soveltamista urakka- ja palveluhankintasopimusten edellytyksenä, sanotun kuitenkin rajoittamatta julkisia hankintoja koskevan yhteisön lainsäädännön soveltamista.

44 a artikla

EMAS-järjestelmän sisällyttäminen yhteisön muuhun ympäristöpolitiikkaan ja välineisiin

Komissio pohtii, miten tämän asetuksen mukainen rekisteröinti EMAS-järjestelmään

- 1. voidaan ottaa huomioon laadittaessa uutta lainsäädäntöä ja tarkistettaessa olemassa olevaa lainsäädäntöä erityisesti 39 artiklan 2 kohdassa kuvattujen sääntelyhelpotusten ja paremman sääntelyn muodossa;
- 2. voi toimia lainsäädännön soveltamisen ja noudattamisen valvonnan välineenä.

45 artikla

Suhde muihin ympäristöjärjestelmiin

- 1. Jäsenvaltiot voivat esittää komissiolle kirjallisen pyynnön, että olemassa olevat ympäristöjärjestelmät tai niiden osat, jotka on sertifioitu kansallisesti tai alueellisesti tunnustettujen asianmukaisten sertifiointimenettelyjen mukaisesti, tunnustetaan tämän asetuksen vastaavien vaatimusten mukaisiksi.
- 2. Jäsenvaltioiden pyynnöissä on yksilöitävä ympäristöjärjestelmien asiaankuuluvat osat ja niitä vastaavat tämän asetuksen vaatimukset.

3. Jäsenvaltioiden on osoitettava, että asianomaisen ympäristöjärjestelmän kaikki asiaankuuluvat osat vastaavat tätä asetusta.
4. Kun komissio on tutkinut 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön, se tunnustaa ympäristöjärjestelmien asiaankuuluvat osat 49 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio tunnustaa sertifiointielimiä koskevat akkreditointivaatimukset, jos se katsoo, että jäsenvaltio on
 - a) yksilöinyt pyynnössään riittävän selkeästi ympäristöjärjestelmien asiaankuuluvat osat ja niitä vastaavat tämän asetuksen vaatimukset;
 - b) osoittanut, että asianomaisen ympäristöjärjestelmän kaikki asiaankuuluvat osat vastaavat tätä asetusta.
5. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* viitetiedot ja tunnustetut akkreditointivaatimukset tunnustetuista ympäristöjärjestelmistä, mukaan lukien liitteessä I tarkoitetut EMAS-järjestelmän asiaankuuluvat osat, joita ne koskevat.

46 artikla

Alakohtaisten viiteasiakirjojen laatiminen

1. Komissio laatii jäsenvaltioita ja muita sidosryhmiä kuullen [...] alakohtaisia viiteasiakirjoja, joissa esitetään tiettyjä aloja koskevat ympäristöasioiden hallinnan parhaat toimintatavat ja ympäristönsuojelun tason indikaattorit.

Komissio voi myös laatia viiteasiakirjoja yleiseen käyttöön.

2. Komissio ottaa huomioon olemassa olevat viiteasiakirjat ja ympäristönsuojelun tason indikaattorit, jotka on laadittu yhteisön muun ympäristöpolitiikan ja välineiden tai kansainvälisten standardien mukaisesti.

3. Näistä toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia täydentämällä sitä, päätetään 49 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

47 artikla

Kertomukset

Komissio antaa viiden vuoden välein Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa esitetään tämän luvun nojalla toteutetut toimet ja toimenpiteet sekä jäsenvaltioilta 32 ja 42 artiklan nojalla saadut tiedot.

IX LUKU

Loppusäännökset

48 artikla

Liitteiden muuttaminen

1. Komissio voi muuttaa liitteitä EMAS-järjestelmän toiminnasta saatujen kokemusten perusteella, jos se on tarpeen tai asianmukaista. Muutokset vastaavat todettua tarvetta saada ohjeita EMAS-järjestelmän vaatimuksista, ja niissä otetaan huomioon tämän asetuksen tehoavuuden kannalta merkitykselliset muutokset kansainvälisissä standardeissa tai uudet standardit.
2. Kyseisistä toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, päätetään 49 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

49 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan neuvoston päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä neuvoa-antavaa menettelyä mainitun päätöksen 7 artiklan 3 kohtaa ja 8 artiklaa noudattaen.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan neuvoston päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

50 artikla
Tarkistaminen

Komissio tarkistaa EMAS-järjestelmää sen toiminnasta saatujen kokemusten ja kansainvälisen kehityksen perusteella viimeistään viiden vuoden kuluttua voimaantulosta. Komissio ottaa huomioon Euroopan parlamentille ja neuvostolle 47 artiklan mukaisesti toimitetut kertomukset.

51 artikla
Kumoaminen ja siirtymäsäännökset

1. Kumotaan seuraavat säädökset:
 - a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 761/2001, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2001, organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä)¹⁶,
 - b) komission päätös 2001/681/EY organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) 19 päivänä maaliskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 761/2001 täytäntöönpanemista koskevista ohjeista¹⁷,
 - c) komission päätös 2006/193/EY EMAS-logon käyttöä poikkeuksellisesti kuljetuspakkauksissa eli tertiääripakkauksissa koskevista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 761/2001 mukaisista säännöistä¹⁸.

¹⁶ EYVL L 114, 24.4.2001, s. 1.
¹⁷ EYVL L 247, 17.9.2001, s. 24.
¹⁸ EUVL L 70, 9.3.2006, s. 63.

d uusi) komission asetus (EY) N:o 196/2006, annettu 3 päivänä helmikuuta 2006,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 761/2001 liitteen I
muuttamisesta eurooppalaisen standardin EN ISO 14001:2004 ottamiseksi
huomioon sekä päätöksen 97/265/EY kumoamisesta¹⁹.

e uusi) komission päätös 2007/747/EY, tehty 19 päivänä marraskuuta 2007,
sertifiointimenettelyjen tunnustamisesta organisaatioiden vapaaehtoisesta
osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään
(EMAS-järjestelmä) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY)
N:o 761/2001 9 artiklan mukaisesti ja päätöksen 97/264/EY kumoamisesta²⁰.

2. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen sovelletaan tämän kohdan toista, kolmatta ja neljättä alakohtaa.

Asetuksen (EY) N:o 761/2001 nojalla perustetut kansalliset akkreditointielimet ja toimivaltaiset elimet jatkavat toimintaansa. Jäsenvaltioiden on muutettava akkreditointielinten ja toimivaltaisten elinten menettelyjä tämän asetuksen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että nämä järjestelmät ovat täysin toimintavalmiita kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

Asetuksen (EY) N:o 761/2001 mukaisesti rekisteröidyt organisaatiot säilyvät EMAS-rekisterissä. Organisaation seuraavan todentamisen yhteydessä ympäristötodentajan on tarkistettava, että organisaatio täyttää tässä asetuksessa olevat uudet vaatimukset. Jos seuraava todentaminen suoritetaan ennen kuin tämän asetuksen voimaantulosta on kulunut kuusi kuukautta, seuraavan todentamisen ajankohtaa voidaan lykätä kuudella kuukaudella yhteisymmärryksessä ympäristötodentajan ja toimivaltaisten elinten kanssa.

¹⁹ EUVL L 32, 4.2.2006, s. 4.

²⁰ EUVL L 303, 21.11.2007, s. 37.

Asetuksen (EY) N:o 761/2001 mukaisesti akkreditoidut ympäristötodentajat voivat jatkaa tehtäviensä hoitamista tämän asetuksen vaatimusten mukaisesti.

3. Viittauksia asetukseen (EY) N:o 761/2001 pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja ne luetaan liitteessä VIII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

52 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja

LIITE I

YMPÄRISTÖKATSELMUS

Ympäristökatselmuksen on katettava seuraavat alueet:

1. Soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten tunnistaminen.

Organisaation on laadittava luettelo soveltuvista lakisääteisistä vaatimuksista ja sen lisäksi myös ilmoitettava, miten voidaan osoittaa, että se noudattaa eri vaatimuksia.

2. Kaikkien merkittäviä ympäristövaikutuksia omaavien välittömien ja välillisten ympäristönäkökohtien tunnistaminen, niiden määrällinen ja laadullinen erittely tarpeen mukaan ja luettelon laatiminen merkittäviksi todetuista ympäristövaikutuksista.

Ympäristönäkökohdan merkittävyyden arvioimiseksi organisaation on tarkasteltava seuraavia seikkoja:

- a) ympäristöhaittojen aiheutumisen mahdollisuus
- b) paikallisen tai alueellisen ympäristön tai koko maapallon haavoittuvuus
- c) näkökohdan tai vaikutuksen laajuus, esiintyvyys ja palautuvuus
- d) asiaa koskeva ympäristölainsäädäntö ja sen vaatimukset
- e) merkitys organisaation sidosryhmien ja henkilöstön kannalta.

a) Välittömät ympäristönäkökohdat

Välittömät ympäristönäkökohdat liittyvät organisaation välittömässä hallinnassa oleviin toimintoihin, tuotteisiin ja palveluihin.

Kaikkien organisaatioiden on tarkasteltava toimintaansa liittyviä välittömiä näkökohtia.

Välittömät ympäristönäkökohdat liittyvät muun muassa seuraaviin:

- a) lakisääteiset vaatimukset ja ympäristölupien rajoitukset;
- b) päästöt ilmaan;
- c) päästöt veteen;
- d) kiinteiden ja muiden jätteiden, erityisesti ongelmajätteiden syntyminen, kierrätys, uudelleenkäyttö, kuljetus ja jätehuolto;
- e) maa-alueiden käyttö ja pilaantuminen;
- f) luonnonvarojen ja raaka-aineiden käyttö (energia mukaan luettuna);
- g) paikalliset kysymykset (melu, värinä, haju, pöly, ulkonäkö jne.);
- h) kuljetukset (tavarat, palvelut, henkilöstö);
- i) ympäristöonnettomuuksien riski sekä häiriöiden, onnettomuuksien ja mahdollisten hätätilanteiden vaikutukset tai todennäköiset vaikutukset;
- j) vaikutukset biologiseen monimuotoisuuteen.

b) Välilliset ympäristönäkökohdat

Välilliset ympäristönäkökohdat voivat olla seurausta organisaation vuorovaikutuksesta kolmansien osapuolten kanssa, mihin EMAS-rekisteröintiä hakeva organisaatio voi vaikuttaa kohtuullisessa määrin.

Muiden kuin teollisten organisaatioiden – esimerkiksi paikallisten viranomaisten ja rahoituslaitosten – osalta on tärkeää, että ne tarkastelevat myös päätoimialaansa liittyviä ympäristönäkökohtia. Ainoastaan organisaation toimipaikkaan ja laitteisiin liittyviä ympäristönäkökohtia koskeva selvitys on riittämätön.

Välillisiä ympäristönäkökohtia ovat muun muassa seuraavat:

- a) tuotteiden elinkaareen liittyvät tekijät (suunnittelu, tuotekehittely, pakkaaminen, kuljetus, käyttö sekä jätteen talteenotto/jätehuolto);
- b) pääomasijoitukset, lainojen myöntäminen ja vakuutuspalvelut;
- c) uudet markkinat;
- d) palvelujen valinta ja niiden koostumus (esim. kuljetukset tai ateriapalvelu);
- e) hallinnolliset ja suunnitteluun liittyvät päätökset;
- f) tuotevalikoiman koostumus;
- g) sopimuskumppaneiden, alihankkijoiden ja toimittajien ympäristönsuojelun taso ja toimintatavat.

Organisaation on pystyttävä osoittamaan, että se on yksilöinyt hankintamenettelyihinsä liittyvät merkittävät ympäristönäkökohdat ja että ympäristöjärjestelmä kattaa näihin näkökohtiin liittyvät merkittävät ympäristövaikutukset. Organisaation olisi pyrittävä varmistamaan se, että toimittajat ja organisaation nimissä toimivat henkilöt noudattavat organisaation ympäristöpolitiikkaa sopimuksen mukaisessa toiminnassaan.

Organisaation on tarkasteltava, missä määrin se voi vaikuttaa välillisiin ympäristönäkökohtiin ja mihin toimiin se voi ryhtyä vaikutusten pienentämiseksi.

3. Ympäristövaikutusten merkittävyyden arviointiperusteet

Organisaation on määriteltävä, millaisia arviointiperusteita sen toiminnan, tuotteiden ja palvelujen ympäristönäkökohtien merkittävyyden arvioinnissa sovelletaan ympäristövaikutukseltaan merkittävien näkökohtien määrittämiseksi.

Organisaation kehittämissä arviointiperusteissa on otettava huomioon yhteisön lainsäädäntö, ja niiden on oltava kattavia, puolueettomasti tarkistettavissa, toistettavissa ja julkisesti saatavilla.

Organisaation ympäristönäkökohtien merkittävyyttä koskevien arviointiperusteiden määrittäminen voi sisältää muun muassa seuraavat seikat:

- a) ympäristön tilaa koskeva tieto organisaation sellaisten toimintojen, tuotteiden ja palvelujen tunnistamiseksi, joilla voi olla ympäristövaikutuksia;
- b) organisaation tiedot raaka-aineiden ja energian käytön, päästöjen ja jätteiden aiheuttamista riskeistä;
- c) sidosryhmien näkemykset;
- b) organisaation ympäristötoiminnot, joista säädetään lainsäädännössä;
- e) hankinnat;
- f) organisaation tuotteiden suunnittelu, tuotekehittely, valmistus, jakelu, huolto, käyttö, uudelleenkäyttö, kierrätys ja käytöstä poistaminen;
- g) ympäristökustannuksiltaan ja -hyödyiltään merkittävimmät organisaation toiminnot.

Arvioidessaan toimintansa ympäristövaikutusten merkittävyyttä organisaation olisi otettava huomioon tavanomaisten toimintaolosuhteiden ohella myös toimintojen käynnistys- ja pysäytystilanteet sekä kohtuudella ennakoitavat hätätilanteet. Huomioon on otettava aikaisempi, nykyinen ja suunniteltu toiminta.

4. Kaikkien ympäristöasioiden hallintaan liittyvien nykyisten toimintatapojen ja menettelyjen tarkastelu.
5. Aikaisempien häiriötilanteiden tutkimisesta saadun palautteen arviointi.

LIITE II

Ympäristöjärjestelmää koskevat vaatimukset ja

EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja

EMAS-järjestelmän mukaiset ympäristöjärjestelmää koskevat vaatimukset ovat samat kuin standardin EN ISO 14001:2004 osassa 4. Vaatimukset on esitetty jäljempänä olevan taulukon vasemmanpuoleisessa sarakkeessa, joka on tämän liitteen A osa.

Lisäksi EMAS-järjestelmää toteuttavien organisaatioiden on huomioitava joukko muita seikkoja, jotka ovat suoraan yhteydessä joihinkin standardin EN ISO 14001:2004 osassa 4 oleviin kohtiin. Kyseiset muut seikat on esitetty jäljempänä oikeanpuoleisessa sarakkeessa, joka on tämän liitteen B osa.

A osa	B osa
Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmään) osallistuvien järjestöjen on noudatettava standardin EN ISO 14001:2004 vaatimuksia, jotka esitetään eurooppalaisen standardin²¹ osassa 4 ja jotka toistetaan kaikilta osin jäljempänä: A. Ympäristöjärjestelmää koskevat vaatimukset A.1 Yleiset vaatimukset Organisaation tulee luoda, dokumentoida ja toteuttaa ympäristöjärjestelmä ja ylläpitää ja jatkuvasti parantaa sitä tämän kansainvälisen standardin vaatimusten mukaisesti sekä määrittää, kuinka se täyttää nämä vaatimukset.	

²¹ Tässä liitteessä toistetun tekstin käyttö tapahtuu CENin luvalla. Koko teksti voidaan ostaa kansallisilta standardointielimiltä, joiden luettelo sisältyy tähän liitteeseen. Tämän liitteen kopioiminen kaupallisiin tarkoituksiin ei ole sallittua.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Organisaation tulee määritellä ja dokumentoida ympäristöjärjestelmänsä laajuus. A.2 Ympäristöpolitiikka Ylimmän johdon tulee määritellä organisaation ympäristöpolitiikka ja varmistaa, että ympäristöjärjestelmän määrittelyssä laajuudessa ympäristöpolitiikka a) on tarkoituksenmukainen organisaation toimintojen, tuotteiden ja palveluiden luonteeseen, laajuuteen ja ympäristövaikutuksiin nähden; b) sisältää sitoutumisen jatkuvaan parantamiseen ja ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseen; c) sisältää sitoutumisen noudattaa soveltuvaa lainsäädäntöä ja muita organisaation ympäristönäkökohtiin liittyviä vaatimuksia, joihin organisaatio on sitoutunut; d) asettaa perusteet ympäristöpäämäärien ja -tavoitteiden määrittelylle ja katselmoinnille; e) dokumentoidaan ja toteutetaan ja sitä ylläpidetään; f) siitä tiedotetaan kaikille organisaation palveluksessa oleville ja organisaatiolle työskenteleville henkilöille; g) on julkisesti saatavilla.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.3 Suunnittelu A.3.1 Ympäristönäkökohdat Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyt a) tunnistaakseen ympäristöjärjestelmänsä määrittelyssä laajuudessa ne toimintojensa, tuotteidensa ja palveluidensa ympäristönäkökohdat, joita se voi hallita ja joihin se voi vaikuttaa ottaen huomioon suunnitellut tai uudet kehityskohteet ja uudet tai muutetut toiminnot, tuotteet ja palvelut; b) määrittääkseen ne näkökohdat, joilla on tai voi olla merkittäviä vaikutuksia ympäristöön (eli merkittävät ympäristönäkökohdat). Organisaation tulee dokumentoida tämä informaatio ja pitää se ajan tasalla. Organisaation tulee varmistaa, että merkittävät ympäristönäkökohdat otetaan huomioon luotaessa, toteutettaessa ja ylläpidettäessä ympäristöjärjestelmää. A.3.2 Lakisääteiset ja muut vaatimukset Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyt a) tunnistaakseen ja pitääkseen saatavilla soveltuvat lakisääteiset ja muut organisaation ympäristönäkökohtiin liittyvät vaatimukset, joihin se on sitoutunut; b) määrittääkseen, kuinka näitä vaatimuksia sovelletaan sen ympäristönäkökohtiin.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Organisaation tulee varmistaa, että nämä soveltuvat lakisääteiset ja muut vaatimukset, joihin organisaatio on sitoutunut, otetaan huomioon luotaessa, toteutettaessa ja ylläpidettäessä ympäristöjärjestelmää. A.3.3 Päämäärät, tavoitteet ja ohjelmat Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää dokumentoidut ympäristöpäämäärät ja -tavoitteet asiaankuuluville toiminnoille ja organisaatiotasolle.	B.1 Lainsäädännön noudattaminen Organisaatioiden, jotka haluavat rekisteröityä EMAS-järjestelmään, on pystyttävä osoittamaan, että 1) ne ovat tietoisia kaikista soveltuvista ympäristöön liittyvistä lakisääteisistä vaatimuksista, jotka on yksilöity ympäristökatselmuksessa liitteen I mukaisesti, ja ymmärtävät niiden vaikutukset organisaatioon; 2) ne varmistavat ympäristölainsäädännön noudattamisen, ympäristöluvut ja niiden rajoitukset mukaan luettuina; 3) organisaatiossa on käytössä menettelytapoja, joita noudattamalla se pystyy jatkuvasti täyttämään nämä vaatimukset.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Päämäärien ja tavoitteiden tulee olla mitattavissa mahdollisuuksien mukaan ja yhdenmukaisia ympäristöpolitiikan kanssa. Niiden tulee myös sisältää sitoutuminen ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseen, soveltuvien lakisääteisten ja muiden vaatimusten, joihin organisaatio on sitoutunut, noudattamiseen sekä jatkuvaan parantamiseen. Asettaessaan ja katselmoidessaan päämääriään ja tavoitteitaan organisaation tulee ottaa huomioon lakisääteiset ja muut vaatimukset, joihin se on sitoutunut, sekä merkittävät ympäristönäkökohtansa. Sen tulee myös tarkastella teknologisia mahdollisuuksiaan, taloudellisia, toiminnallisia ja liiketoimintaa koskevia vaatimuksiaan sekä sidosryhmien näkemyksiä. Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää ohjelmia, joilla sen päämäärät ja tavoitteet saavutetaan. Ohjelmien tulee sisältää seuraavat seikat: a) vastuut päämäärien ja tavoitteiden saavuttamisesta kaikille asiaankuuluville toiminnoille ja organisaatiotasolle määriteltynä; b) keinot ja aikataulu, joilla ne saavutetaan.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
	B.2 Ympäristönsuojelun taso 1) Organisaatioiden on pystyttävä osoittamaan, että ympäristöjärjestelmä ja auditointimenettelyt kattavat organisaation ympäristönsuojelun tosiasiallisen tason arvioinnin liitteen I mukaisessa ympäristökatselmuksessa määritettyjen välittömien ja välillisten näkökohtien osalta. 2) Organisaation ympäristönsuojelun tasoa suhteessa sen päämääriin ja tavoitteisiin arvioidaan osana johdon katselmusmenettelyä. Organisaation on myös sitouduttava ympäristönsuojelun tason jatkuvaan parantamiseen. Tällöin organisaation toiminnan perustana voivat olla paikalliset, alueelliset tai kansalliset ympäristöohjelmat. 3) Päämäärien ja tavoitteiden saavuttamiskeinot eivät voi olla ympäristöpäämääriä. Jos organisaatiossa on yksi tai useampi toimipaikka, jokaisen toimipaikan, johon EMAS-järjestelmää sovelletaan, on noudatettava kaikkia EMAS-järjestelmän vaatimuksia tämän asetuksen 2 artiklan b alakohdassa määritelty ympäristönsuojelun tason jatkuva parantaminen mukaan lukien.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.4 Järjestelmän toteuttaminen ja toiminta A.4.1 Resurssit, roolit, vastuut ja valtuudet Johdon tulee varmistaa, että ympäristöjärjestelmän luomiselle, toteuttamiselle, ylläpidolle ja parantamiselle välttämättömät resurssit ovat saatavilla. Resursseihin sisältyvät henkilöresurssit ja erityistaidot, organisaation infrastruktuuri, teknologia ja taloudelliset resurssit. Roolit, vastuut ja valtuudet tulee määritellä ja dokumentoida ja niistä tulee tiedottaa, jotta tehokas ympäristöasioiden hallinta olisi mahdollista. Organisaation ylimmän johdon tulee nimittää erityinen johdon edustaja tai edustajia, joille muista vastuista riippumatta tulee määritellä roolit, vastuut ja valtuudet a) varmistaa, että ympäristöjärjestelmä luodaan ja että sitä toteutetaan ja ylläpidetään tämän kansainvälisen standardin vaatimusten mukaisesti; b) raportoida ylimmälle johdolle ympäristöjärjestelmän toiminnasta katselmusta varten sekä esittää parannusehdotuksia.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.4.2 Pätevyys, koulutus ja tietoisuus	B.3 Henkilöstön osallistuminen 1) Organisaation olisi oivallettava, että henkilöstön aktiivinen osallistuminen on tuloksellisen ja jatkuvan ympäristönsuojelun parantamisen liikkeellepaneva voima ja välttämätön edellytys. Henkilöstö on kaiken kaikkiaan avainasemassa ympäristönsuojelun tason parantamisessa. Henkilöstön aktiivinen osallistuminen on myös paras keino vakiinnuttaa ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmä osaksi organisaation toimintaa. 2) Termi "henkilöstön osallistuminen" tarkoittaa yksittäisten työntekijöiden ja heidän edustajiensa osalta sekä toimiin osallistumista että heille suunnattua tiedotusta. Tämän vuoksi kaikkia työntekijätasojen varten olisi laadittava henkilöstön osallistumista koskeva suunnitelma. Organisaation olisi oltava selvillä siitä, että edellä kuvattujen toimien onnistuminen edellyttää johdolta sitoutunutta ja myötämielistä asennetta sekä aktiivista tukea. Tässä yhteydessä on korostettava johdon henkilöstölle antaman palautteen merkitystä.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Organisaation tulee varmistaa, että kaikki henkilöt, jotka suorittavat tehtäviä organisaation palveluksessa tai organisaatiolle ja joilla on mahdollisuus aiheuttaa organisaation tunnistamia merkittäviä ympäristövaikutuksia, ovat päteviä tarkoituksenmukaisen koulutuksen tai kokemuksen perusteella. Tästä tulee säilyttää asianmukaisia tallenteita. Organisaation tulee tunnistaa ympäristönäkökohtiinsa ja ympäristöjärjestelmänsä liittyvät koulutustarpeet. Sen tulee tarjota koulutusta tai muilla toimenpiteillä huolehtia, että nämä tarpeet täytetään, ja säilyttää asianmukaiset tallenteet. Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyjä, joilla organisaation palveluksessa olevat ja sille työskentelevät henkilöt saatetaan tietoisiksi a) ympäristöpolitiikan ja menettelyjen sekä ympäristöjärjestelmän vaatimusten noudattamisen tärkeydestä; b) oman toimintansa merkittävistä ympäristönäkökohdista ja heidän työhönsä liittyvistä todellisista ja mahdollisista vaikutuksista sekä parantuneen henkilökohtaisen suorituskyvyn tuomista ympäristöeduista; c) omista rooleistaan ja vastuistaan, jotka liittyvät ympäristöjärjestelmän vaatimustenmukaisuuden saavuttamiseen; d) määritellyistä menettelyistä poikkeamisen mahdollisista seurauksista.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
	3) Näiden vaatimusten lisäksi henkilöstön on osallistuttava prosessiin, jolla pyritään jatkuvasti parantamaan organisaation ympäristönsuojelun tasoa seuraavilla toimilla: a) alustava ympäristökatselmus, tilannearviointi sekä tietojen keruu ja todentaminen, b) ympäristönsuojelun tasoa parantavan ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmän luominen ja täytäntöönpano, c) ympäristökomiteat, jotka keräävät tietoa sekä varmistavat organisaation ympäristöasioista vastaavan henkilön / johdon edustajien, työntekijöiden ja työntekijöiden edustajien osallistumisen, d) ympäristöohjelmaa ja ympäristöauditointia käsittelevien yhteisten työryhmien toiminta, e) ympäristöselontekojen laadinta.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
B.4 Viestintä Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää ympäristöjärjestelmäänsä ja ympäristönäkökohtiinsa liittyvät menettelyt, jotka koskevat a) sisäistä viestintää organisaation eri tasojen ja toimintojen välillä; b) ulkoisten sidosryhmien asiaankuuluvien tiedustelujen vastaanottamista, dokumentointia ja niihin vastaamista. Organisaation tulee päättää, viestiikö se organisaation ulkopuolelle merkittävistä ympäristönäkökohdistaan, ja tallentaa päätöksensä. Jos päätetään viestiä, organisaation tulee luoda ja toteuttaa menetelmät tällaiselle ulkoiselle viestinnälle.	4) Tähän tarkoitukseen olisi käytettävä soveltuvia osallistumismuotoja, kuten aloitelaatikkoo, projektiryhmiä tai ympäristökomiteoita. Organisaatioiden on otettava huomioon komission ohjeet alan parhaista käytännöistä. Henkilöstön edustajien on niin ikään pyytäessään voitava osallistua toimintaan.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.4.4 Dokumentointi Ympäristöjärjestelmän dokumentoinnin tulee sisältää a) ympäristöpolitiikka, -päämäärät ja -tavoitteet; b) ympäristöjärjestelmän laajuuden kuvaus;	B.4 Viestintä 1) Organisaatioiden on pystyttävä osoittamaan, että yleisön ja muiden sidosryhmiensä tarpeiden ymmärtämiseksi ne käyvät toimintansa, tuotteidensa ja palvelujensa ympäristövaikutuksista avointa vuoropuhelua yleisön ja muiden sidosryhmien kanssa, joihin kuuluvat myös paikallisyhteisöt ja asiakkaat. 2) EMAS-järjestelmä erottuu muista vastaavista järjestelmistä nimenomaan siihen liittyvän avoimuuden ja määrääjoin tapahtuvan tietojen antamisen ansiosta. Edellä mainituilla tekijöillä on merkitystä myös silloin, kun organisaatiot pyrkivät saavuttamaan sidosryhmien luottamuksen. 3) EMAS-järjestelmän ansiosta organisaatiot voivat kohdentaa kutakin kohderyhmää koskevat erityistiedot joustavasti ja varmistaa samalla, että kaikki tiedot ovat tarvittaessa käytettävissä.

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
c) ympäristöjärjestelmän pääosien ja niiden vuorovaikutusten kuvaus sekä viittaukset asiaan liittyviin asiakirjoihin; d) tämän kansainvälisen standardin edellyttämät asiakirjat, mukaan lukien tallenteet; e) asiakirjat, mukaan lukien tallenteet, jotka organisaatio on määrittänyt tarpeelliseksi varmistamaan organisaation merkittäviin ympäristönäkökohtiin liittyvien prosessien tehokkaan suunnittelun, toiminnan ja valvonnan. A.4.5 Asiakirjojen hallinta Ympäristöjärjestelmän ja tämän kansainvälisen standardin edellyttämiä asiakirjoja tulee hallita. Tallenteet ovat tietäntyyppisiä asiakirjoja ja niitä tulee hallita kohdassa A.5.4 esitettyjen vaatimusten mukaisesti. Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyt a) hyväksyäkseen asiakirjojen riittävyyden ennen julkaisemista; b) katselmoidakseen ja päivittääkseen asiakirjoja tarpeen mukaan sekä hyväksyäkseen päivitetyn version; c) varmistaa, että asiakirjojen muutokset ja voimassaolevat muutetut versiot tunnistetaan; d) varmistaa, että soveltuvien asiakirjojen asianmukaiset versiot ovat saatavilla käyttöpaikoillaan; e) varmistaa, että asiakirjat säilyvät luettavina ja tunnistettavina;	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
f) varmistaakseen, että ulkoiset asiakirjat, jotka organisaatio on määritellyt tarpeellisiksi ympäristöjärjestelmän suunnittelulle ja toiminnalle, tunnistetaan ja että niiden jakelua valvotaan; g) estääkseen vanhentuneiden asiakirjojen tahattoman käytön sekä soveltaakseen sopivaa tunnistusta niille, jos ne syystä tai toisesta säilytetään. A.4.6 Toiminnan ohjaus Organisaation tulee tunnistaa ja suunnitella toimintansa, joka liittyy tunnistettuihin merkittäviin ympäristöpolitiikan, -päämäärien ja -tavoitteiden mukaisiin ympäristönäkökohtiin, jotta varmistetaan, että toimitaan määritellyllä tavalla a) luomalla, toteuttamalla ja ylläpitämällä dokumentoidut menettelyt ohjaamaan tilanteita, joissa niiden puuttuminen saattaisi johtaa poikkeamiseen ympäristöpolitiikasta, -päämääristä ja -tavoitteista; sekä b) määrittämällä toimintakriteerit menettely(i)ssä; c) luomalla, toteuttamalla ja ylläpitämällä organisaation käyttämien tuotteiden ja palveluiden tunnistettuihin merkittäviin ympäristönäkökohtiin liittyviä menettelyjä sekä viestimällä asiaan kuuluvista menettelyistä ja vaatimuksista toimittajille, mukaan lukien urakoitsijat. A.4.7 Valmius ja toiminta hätätilanteissa Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyt sellaisten mahdollisten onnettomuus- ja hätätilanteiden tunnistamiseen, joilla voi olla vaikutusta ympäristöön, sekä toimintaan näissä tilanteissa.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Organisaation tulee reagoida hätätilanteisiin ja onnettomuuksiin ja ehkäistä tai lieventää syntyviä haitallisia ympäristövaikutuksia. Organisaation tulee säännöllisin väliajoin katselmoida ja tarvittaessa päivittää hätätilanteiden valmiusmenettelyt ja toimintasuunnitelmat, erityisesti onnettomuus- tai hätätilanteiden jälkeen. Organisaation tulee myös testata näitä menettelyjä säännöllisesti silloin, kun se on käytännössä mahdollista. A.5 Arviointi A.5.1 Tarkkailu ja mittaukset Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää tarkkailu- ja mittausmenettelyjä. Näillä menettelyillä tarkkaillaan ja mitataan säännöllisesti niiden toimintojen keskeisiä ominaisuuksia, joilla saattaa olla merkittäviä ympäristövaikutuksia. Menettelyihin tulee sisällyttää dokumentointi toimintojen suorituskyvyn tarkkailutiedoista, soveltuvista toimintojen ohjauksista ja yhdenmukaisuudesta organisaation ympäristöpäämäärien ja -tavoitteiden kanssa. Organisaation tulee varmistaa, että kalibroituja tai todennettuja tarkkailu- ja mittausvälineitä käytetään ja ylläpidetään, sekä säilyttää asiaankuuluvat tallenteet. A.5.2 Vaatimusten täyttymisen arviointi A.5.2.1 Täyttääkseen sitoumuksensa vaatimustenmukaisuuteen organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyjä, joilla määräajoin arvioidaan soveltuvien lakisääteisten vaatimusten täyttymistä. Organisaation tulee säilyttää tallenteet määräaikaisten arviointien tuloksista.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.5.2.2 Organisaation tulee arvioida muiden vaatimusten, joihin se on sitoutunut, täyttymistä. Organisaatiossa saatetaan haluta yhdistää tämä arviointi kohdassa A.5.2.1 mainittuun lakisääteisten vaatimusten arviointiin tai luoda erilliset menettelyt. Organisaation tulee säilyttää tallenteet määräaikaisten arviointien tuloksista. A.5.3 Poikkeamat, korjaavat toimenpiteet ja ehkäisevät toimenpiteet Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettelyjä, joilla käsitellään todellisia ja mahdollisia poikkeamia sekä huolehditaan korjaavista ja ehkäisevistä toimenpiteistä. Menettelyjen tulee määrittää vaatimukset seuraaville toimenpiteille: a) poikkeamien tunnistaminen ja korjaaminen sekä toimenpiteet, joilla lievennetään niiden ympäristövaikutuksia; b) poikkeamien tutkiminen, niiden syiden määrittäminen ja ryhtyminen toimenpiteisiin, joilla estetään niiden uusiutuminen; c) poikkeamia ehkäisevien toimenpiteiden tarpeen arvioiminen ja poikkeamien esiintymisen ehkäisemiseen suunniteltujen toimenpiteiden toteuttaminen; d) suoritettujen korjaavien ja ehkäisevien toimenpiteiden tulosten tallentaminen; e) suoritettujen korjaavien ja ehkäisevien toimenpiteiden tehokkuuden katselmoiminen. Suoritettujen toimenpiteiden tulee olla sopivassa suhteessa ongelman suuruuteen ja havaittuihin ympäristövaikutuksiin. Organisaation tulee varmistaa, että ympäristöjärjestelmän dokumentointiin tehdään tarvittavat muutokset.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
A.5.4 Tallenteiden hallinta Organisaation tulee luoda ja ylläpitää tarvittavia tallenteita, joilla se osoittaa saavutetut tulokset ja sen, että se noudattaa ympäristöjärjestelmänsä ja tämän kansainvälisen standardin vaatimuksia. Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää menettely tai menettelyjä, joilla tallenteiden tunnistaminen, säilyttäminen, suojaaminen, esille saanti, pysyvyys ja hävittäminen hallitaan. Tallenteiden tulee olla luettavia, tunnistettavissa ja jäljitettävissä ja niiden tulee myös säilyä tällaisina. A.5.5 Sisäinen auditointi Organisaation tulee varmistaa, että ympäristöjärjestelmän sisäisiä auditointeja tehdään suunnitelluin aikavälein, jotta a) määritetään, onko ympäristöjärjestelmä - ympäristöasioiden hallintaan suunniteltujen järjestelyjen mukainen ja tämän kansainvälisen standardin vaatimusten mukainen, - toteutettu ja ylläpidetty asianmukaisesti; b) hankitaan johdolle tietoa auditointitulosten avulla. Organisaation tulee suunnitella, luoda ja toteuttaa auditointiohjelmiä sekä ylläpitää niitä ottaen huomioon kyseessä olevien toimintojen merkitys ympäristölle ja aikaisempien auditointien tulokset.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Organisaation tulee luoda, toteuttaa ja ylläpitää auditointimenettely tai -menettelyjä, jotka koskevat - vastuita ja vaatimuksia auditointien suunnittelua ja suorittamista sekä tulosten raportointia ja tallenteiden ylläpitoa varten, - auditointien kriteerien, laajuuden, suoritustaajuuden ja menetelmien määrittämistä. Auditoijat tulee valita ja auditoinnit suorittaa siten, että auditointiprosessin objektiivisuus ja tasapuolisuus voidaan varmistaa. A.6 Johdon katselmus Johdon tulee suunnitelluin aikavälein katselmoida organisaation ympäristöjärjestelmä varmistaakseen sen jatkuvan soveltuvuuden, riittävyden ja tehokkuuden. Katselmuksiin tulee sisältyä ympäristöjärjestelmän, ympäristöpolitiikan, ympäristöpäämäärien ja -tavoitteiden parannusmahdollisuuksien ja muutosten tarpeen arviointi. Johdon katselmuksista tulee pitää tallenteita. Johdon katselmusten lähtötietojen tulee sisältää seuraavat tiedot: a) tulokset sisäisistä auditoinneista ja lakisääteisten sekä muiden vaatimusten, joihin organisaatio on sitoutunut, täyttämisen arvioinneista; b) yhteydenotot ulkoisilta sidosryhmiltä, mukaan lukien valitukset; c) organisaation ympäristönsuojelun taso;	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
d) päämäärien ja tavoitteiden saavuttamisen taso; e) korjaavien ja ehkäisevien toimenpiteiden tila; f) seurantatoimenpiteet edellisistä johdon katselmuksista; g) muuttuvat olosuhteet, mukaan lukien muutokset lakisääteisissä ja muissa organisaation ympäristönäkökohtiin liittyvissä vaatimuksissa; h) suositellut parannukset. Johdon katselmusten tulosten tulee sisältää kaikki päätökset ja toimenpiteet, jotka liittyvät mahdollisiin muutoksiin ympäristöpolitiikassa, -päämäärissä, -tavoitteissa ja muissa ympäristöjärjestelmän rakenneosissa ja jotka ovat yhdenmukaisia jatkuvaan parantamiseen sitoutumisen kanssa.	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
Luettelo kansallisista standardointielimistä BE : IBN/BIN (Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie) BG : <u>BDS (Българският институт за стандартизация)</u> CZ : [...] <u>ÚNMZ (Ústav pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví)</u> DK : DS (Dansk Standard) DE : DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.) EE : EVS (Eesti Standardikeskus) EL : ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης) ES : AENOR (Asociacion Espanola de Normalizacion y Certificacion) FR : AFNOR (Association Française de Normalisation) IE: NSAI (National Standards Authority of Ireland) IT : UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione) CY : <u>CYS (Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας)</u> LV : LVS (Latvijas Standarts) LT : LST (Lietuvos standartizacijos departamentas) LU : SEE (Service de l’Energie de l’Etat) [...] HU : MSZT (Magyar Szabványügyi Testület) MT : MSA (Awtorita` Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority) NL : NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut) AT : ON (Österreichisches Normungsinstitut)	

A osa Ympäristöjärjestelmiä koskevat vaatimukset standardin EN ISO 14001:2004 mukaan	B osa EMAS-järjestelmää toteuttavissa organisaatioissa huomioitavia muita seikkoja
PL : PKN (Polski Komitet Normalizacyjny) PT : IPQ (Instituto Português da Qualidade) RO : <u>ASRO (Asociația de Standardizare din România)</u> SI : SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo) SK : SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie) FI : SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y) SE : SIS (Swedish Standards Institute) UK : BSI (British Standards Institution).	

LIITE III

SISÄINEN YMPÄRISTÖAUDITOINTI

A AUDITOINTIOHJELMA JA AUDITOINTIVÄLIT

1. Auditointiohjelma

Auditointiohjelmalla on varmistettava, että organisaation johdolla on tiedot, joita se tarvitsee tarkastellakseen organisaation ympäristönsuojelun tasoa ja ympäristöjärjestelmän tehokkuutta ja voidakseen osoittaa, että eri toiminnot ovat hallinnassa.

2. Auditointiohjelman tavoitteet

Tavoitteisiin on erityisesti kuuluttava käytössä olevien ympäristöjärjestelmien arviointi ja sen arviointi, ovatko ne organisaation politiikan ja ohjelman mukaisia, mihin sisältyy myös ympäristölainsäädännössä asetettujen asiaankuuluvien vaatimusten noudattaminen.

3. Auditointiohjelman laajuus

Kunkin auditoinnin tai tarvittaessa kunkin auditointijakson vaiheen laajuus on määriteltävä selkeästi, ja lisäksi on nimenomaisesti ilmoitettava

- a) käsitelty aihealueet;
- b) auditoitavat toiminnot;
- c) huomioon otettavat ympäristökriteerit;
- d) auditoinnin kattama ajanjakso.

Ympäristöauditointi sisältää niiden seikkojen tarkastelun, jotka ovat tarpeen ympäristönsuojelun tason arvioimiseksi.

4. Auditointivälit

Auditointi tai auditointijakso, joka kattaa kaikki organisaation toiminnot, on toteutettava tarpeen mukaan enintään kolmen vuoden välein. Yksittäisen toiminnon auditointiväli vaihtelee seuraavien seikkojen perusteella:

- a) toimintojen luonne, laajuus ja monimutkaisuus;
- b) toiminnon ympäristövaikutusten merkittävyys;
- c) edellisissä auditoinneissa havaittujen ongelmien tärkeys ja kiireellisyys;
- d) ympäristöongelmien tausta.

Monimutkaisia toimintoja, joiden ympäristövaikutukset ovat merkittävämpiä, on auditoitava useammin.

Organisaation on suoritettava auditoinnit vähintään joka vuosi, koska näin organisaation johdolle ja ympäristötoimentajalle voidaan osoittaa, että organisaation keskeiset ympäristönäkökohdat ovat hallinnassa.

Organisaation on auditoitava

- a) ympäristönsuojelun tasoaan ja
- b) soveltuvien ympäristöön liittyvien lakisääteisten vaatimusten noudattamista.

B AUDITOINTITOIMET

Auditointitoimia ovat keskustelut henkilöstön kanssa, toimintaolosuhteiden ja laitteiden tarkastaminen sekä arkistojen, kirjallisten menettelyjen ja muiden asian kannalta olennaisten asiakirjojen tarkastaminen auditoitavan toiminnon ympäristönsuojelun tason arvioimiseksi. Tavoitteena on määrittää, onko toiminto sovellettavien standardien, säännösten tai asetettujen päämäärien ja tavoitteiden mukainen ja onko ympäristövastuun hoitamiseksi käyttöön otettu järjestelmä tehokas ja asianmukainen. Koko ympäristöjärjestelmän toimivuus olisi määritettävä muun muassa tekemällä pistokokeita, joilla tarkistetaan arviointiperusteiden noudattaminen.

Auditointiprosessissa on oltava erityisesti seuraavat vaiheet:

- a) ympäristöjärjestelmien hahmottaminen;
- b) ympäristöjärjestelmien vahvuuksien ja heikkouksien arviointi;
- c) merkityksellisten tietojen kerääminen;
- d) auditointihavaintojen arviointi;
- e) auditoinnin johtopäätösten valmistelu;
- f) auditointihavainnoista ja auditoinnin johtopäätöksistä annettava selvitys.

C SELVITYS AUDITOINTIHAVAINNOISTA JA AUDITOINNIN JOHTOPÄÄTÖKSISTÄ

Kirjallisen auditointiselvityksen perustavoitteina on

- a) dokumentoida auditoinnin laajuus;
- b) antaa johdolle tietoa siitä, miten organisaation ympäristöpolitiikkaa noudatetaan ja miten organisaatio on edistynyt ympäristötoimissaan;

- c) antaa johdolle tietoa organisaation ympäristövaikutusten seurantajärjestelyjen tehokkuudesta ja luotettavuudesta;
 - d) osoittaa tarvittaessa korjaavien toimenpiteiden tarpeellisuus.
-

LIITE IV

YMPÄRISTÖRAPORTOINTI

A JOHDANTO

Ympäristötiedot on esitettävä selkeästi ja johdonmukaisesti joko sähköisessä tai painetussa muodossa.

B YMPÄRISTÖSELONTEKO

Ympäristöselonteossa on oltava ainakin seuraavat tiedot, ja sen on täytettävä seuraavat vähimmäisvaatimukset:

- a) selkeä ja yksiselitteinen kuvaus EMAS-järjestelmään rekisteröitävästä organisaatiosta ja yhteenveto sen toiminnasta, tuotteista ja palveluista sekä tarpeen vaatiessa suhteesta mahdolliseen emo-organisaatioon;
- b) organisaation ympäristöpolitiikka ja lyhyt kuvaus organisaation ympäristöjärjestelmästä;
- c) kuvaus organisaation kaikista merkittävistä välittömistä ja välillisistä ympäristönäkökohdista, joilla on merkittäviä ympäristövaikutuksia, ja selitys kyseisiin näkökohtiin liittyvien vaikutusten luonteesta (liitteessä I oleva 2 kohta);
- d) kuvaus merkittäviin ympäristönäkökohtiin ja -vaikutuksiin liittyvistä ympäristöpäämääristä ja -tavoitteista;

- e) yhteenveto saatavilla olevista tiedoista, joissa organisaation ympäristönsuojelun tasoa verrataan merkittävien ympäristövaikutusten osalta sen ympäristöpäämääriin ja -tavoitteisiin. Raportoinnissa on käytettävä keskeisiä indikaattoreita ja muita soveltuvia ympäristönsuojelun tason indikaattoreita, jotka on esitetty D osassa;
- f) muut ympäristönsuojelun tasoon liittyvät tekijät, mukaan lukien lakisääteisten vaatimusten täyttäminen merkittävien ympäristövaikutusten kannalta;
- g) [...] viittaus soveltuviin ympäristöön liittyviin lakisääteisiin vaatimuksiin [...];
- h) ympäristödentajan nimi ja akkreditointinumero sekä vahvistamisen päivämäärä.

Päivitetyssä ympäristöselonteossa on oltava ainakin e-h alakohdassa tarkoitetut tiedot, ja sen on täytettävä e-h alakohdassa esitetty vähimmäisvaatimukset.

C [...]

D KESKEISET INDIKAATTORIT JA MUUT SOVELTUVAT YMPÄRISTÖNSUOJELUN TASON INDIKAATTORIT

1. Johdanto

Organisaatioiden on sekä ympäristöselonteossa että [...] sen päivitetyissä versioissa raportoitava keskeisistä indikaattoreista, jos ne liittyvät organisaation välittömiin ympäristönäkökohtiin, ja muista soveltuvista ympäristönsuojelun tason indikaattoreista jäljempänä esitetyn mukaisesti.

Indikaattorien on oltava sellaisia, että ne

- a) antavat oikean kuvan organisaation ympäristönsuojelun tasosta;
- b) ovat ymmärrettäviä ja yksiselitteisiä;
- c) mahdollistavat vertailun edellisvuosiin nähden organisaation ympäristönsuojelun tason kehittymisen arviointia varten;
- d) mahdollistavat tarvittaessa vertailun alakohtaisten, kansallisten tai alueellisten esimerkkien kanssa;
- e) mahdollistavat tarvittaessa vertailun lainsäädännössä asetettujen vaatimusten kanssa.

2. Keskeiset indikaattorit

- a) Keskeisiä indikaattoreita sovelletaan kaikenlaisiin organisaatioihin. Niissä keskitytään seuraaviin keskeisiin ympäristöasioiden aloihin:
 - energiatehokkuus;
 - materiaalien käytön tehokkuus;
 - vesi;
 - jätteet;
 - biologinen monimuotoisuus;
 - päästöt.

- b) Kuhunkin keskeiseen indikaattoriin kuuluu
- i) luku **A**, joka ilmoittaa vuosittaisen kokonaispanoksen tai -vaikutuksen kyseisellä alalla;
 - ii) luku **B**, joka ilmoittaa organisaation vuosittaisen kokonaistuotoksen;
 - iii) luku **R**, joka on **A**:n ja **B**:n suhdeluku.

Organisaatioiden on ilmoitettava vähintään [...] luku **R**.

- c) Vuosittainen kokonaispanos tai -vaikutus kyseisellä alalla eli luku **A** voidaan ilmoittaa seuraavasti:

- i) **energiatehokkuuden** osalta:

- * "***välitön energian kokonaiskäyttö***" eli vuosittainen energian kokonaiskulutus ekvivalenttisina öljytonneina (toe);
- * "***uusiutuvan energian kokonaiskäyttö***" eli vuosittainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun (sähkö- ja lämpö)energian kokonaiskulutus ekvivalenttisina öljytonneina (toe);

- ii) **materiaalien käytön tehokkuuden** osalta:

- * "***käytettyjen eri materiaalien vuosittainen massavirta***" (energian kantajia ja vettä lukuun ottamatta) tonneina ilmaistuna;

- iii) **veden** osalta:

- * "***vuosittainen veden kokonaiskulutus***" kuutiometreinä ilmaistuna;

iv) **jätteiden** osalta:

* "**vuosittainen jätteiden kokonaistuotanto**" tonneina ilmaistuna;

* "**vuosittainen vaarallisten jätteiden kokonaistuotanto**" tonneina
ilmaistuna;

v) **biologisen monimuotoisuuden** osalta:

* "**maankäyttö**" ilmaistuna neliömetreinä rakennettu ala;

vi) **päästöjen** osalta:

* "**vuosittaiset kasvihuonekaasujen kokonaispäästöt**"
hiilidioksidiekvivalenttina ilmaistuna.

Organisaatio voi käyttää myös muita yksiköitä ilmaisemaan vuosittaista kokonaispanosta tai -vaikutusta tietyllä alalla.

d uusi) Organisaation vuosittainen kokonaistuotos eli luku **B** on sama kaikilla aloilla, mutta se muuttuu organisaatiotyypeittäin niiden toimialoista riippuen.

[...] Tuotantosektorin organisaatioiden (teollisuus) osalta [...] luku voi ilmoittaa vuosittaisen kokonaisbruttoarvonlisäyksen miljoonina euroina (milj. €) ilmaistuna tai vuosittaisen fyysisen kokonaistuotoksen tonneina ilmaistuna tai pienten organisaatioiden kohdalla vuosittaisen kokonaisliikevaihdon tai työntekijöiden määrän. [...] Muiden kuin tuotantosektorin organisaatioiden (hallinto/palveluala) osalta [...] luku voi kuvata organisaation kokoa työntekijöiden määränä ilmaistuna.

Organisaatio voi käyttää myös muita yksiköitä ilmaisemaan vuosittaista kokonaistuotostaan.

3. Muut soveltuvat ympäristönsuojelun tason indikaattorit

Kunkin organisaation on raportoitava vuosittain ympäristönsuojelun tasostaan ympäristöselonteossaan määriteltyjen yksityiskohtaisempien ympäristönäkökohtien osalta ja tapauksen mukaan otettava huomioon tämän asetuksen 46 artiklassa tarkoitettut alakohtaiset viiteasiakirjat [...].

[...]

E JULKINEN SAATAVUUS

Organisaation on voitava osoittaa ympäristötodentajalle, että B–D osan mukaisesti vaaditut tiedot ovat helposti ja vapaasti organisaation ympäristönsuojelun tasosta kiinnostuneiden saatavilla.

Organisaation on huolehdittava siitä, että nämä tiedot ovat saatavilla sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jossa organisaatio on rekisteröity, ja tarvittaessa kaikkien niiden jäsenvaltioiden virallisilla kielillä, joissa konsernitason rekisteröinnin piiriin kuuluvat toimipaikat sijaitsevat.

F PAIKALLINEN VASTUU

EMAS-järjestelmään rekisteröityvät organisaatiot voivat halutessaan julkaista yhden konsernitason ympäristöselonteon [...], joka kattaa useita maantieteellisiä paikkoja.

EMAS-järjestelmällä pyritään varmistamaan paikallinen vastuu, ja tästä syystä organisaatioiden on huolehdittava siitä, että tällaisessa konsernitason ympäristöselonteossa [...] yksilöidään selkeästi kunkin toimipaikan merkittävät ympäristövaikutukset.

LIITE V

EMAS-LOGO



Logoa käytetään joko

- kolmivärisenä (Pantone No. 355 vihreä; Pantone No. 109 keltainen; Pantone No. 286 sininen),
- mustana valkoisella taustalla, tai
- valkoisena mustalla taustalla.

LIITE VI

Rekisteröintiin vaadittavat tiedot

(annettava tarvittaessa)

1. ORGANISAATIO

Nimi

Osoite

Kaupunki

Postinumero

Maa/osavaltio/alue/autonominen alue

Yhteyshenkilö

Puhelin

Faksi

Sähköposti

Internet-osoite

Rekisterinumero

Rekisteröinnin päivämäärä

Väliaikaisen rekisteristä poistamisen
päivämäärä

Pysyvän rekisteristä poistamisen
päivämäärä

Seuraavan ympäristöselonteon
päivämäärä

Seuraavan [...] päivitetyn
ympäristöselonteon päivämäärä

NACE-toimialakoodi

Työntekijöiden määrä

Liikevaihto tai tilikauden tase

2. TOIMIPAIKKA

Nimi

Osoite

Postinumero

Kaupunki

Maa/osavaltio/alue/autonominen alue

Yhteyshenkilö

Puhelin

Faksi

Sähköposti

Internet-osoite

Rekisterinumero

Rekisteröinnin päivämäärä

Väliaikaisen rekisteristä poistamisen
päivämäärä

Pysyvän rekisteristä poistamisen
päivämäärä

Seuraavan ympäristöselonteon
päivämäärä

Seuraavan [...] päivitetyn
ympäristöselonteon päivämäärä

NACE-toimialakoodi

Työntekijöiden määrä

Liikevaihto tai tilikauden tase

.....

3. AKKREDITOITU TODENTAJA

Todentajan nimi

Osoite

Postinumero

Kaupunki

Maa/osavaltio/alue/autonominen alue

Puhelin

Faksi

Sähköposti

Akkreditoinnin rekisterinumero

Akkreditoinnin pätevyysalue (NACE-koodit)

Akkreditointielin

Tehty ... (paikka) ... 200 (päivämäärä)

Organisaation edustajan allekirjoitus

LIITE VII

Todentajan ilmoitus todentamis- ja vahvistamistoimista

.....(nimi),

joka on rekisteröity EMAS-todentajaksi numerolla

.....

ja akkreditoitu pätevyysalueelle (NACE-koodi),

on suorittanut todentamisen sen tarkistamiseksi, vastaavatko organisaation

..... (nimi),

rekisterinumero (jos on), ympäristöselonteossa / [...]

päivitettyssä ympäristöselonteossa (*) mainitut toimipaikat tai koko organisaatio kaikkia organisaatioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja auditointijärjestelmään (EMAS-järjestelmä) [päivämäärä] annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o XXX/[vuosi] vaatimuksia.

Allekirjoittamalla tämän ilmoituksen vakuutan, että

- todentaminen ja vahvistaminen on suoritettu täysin mainitun asetuksen vaatimusten mukaisesti
- soveltuvia ympäristöön liittyviä lakisääteisiä vaatimuksia ei ole havaittu rikotun
- organisaation/toimipaikan (*) ympäristöselonteossa / [...] päivitettyssä ympäristöselonteossa (*) annetaan luotettavat, uskottavat ja oikeat tiedot kaikista organisaation/toimipaikan (*) toiminnoista ympäristöselonteossa mainitussa laajuudessa.

Tämä asiakirja ei vastaa EMAS-rekisteröintiä. EMAS-rekisteröinnin voi myöntää ainoastaan asetuksen (EY) N:o 761/2001 mukainen toimivaltainen elin. Tätä asiakirjaa ei saa käyttää erillisenä julkisena tiedotteena.

Tehty ... (paikka) ... 20[...] (päivämäärä)

Allekirjoitus

(*): tarpeeton yliviivataan.

[...]

LIITE VIII

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohta	1 artikla
1 artiklan 2 kohdan a alakohta	-
1 artiklan 2 kohdan b alakohta	-
1 artiklan 2 kohdan c alakohta	-
1 artiklan 2 kohdan d alakohta	-
2 artiklan a alakohta	2 artiklan 1 kohta
2 artiklan b alakohta	-
2 artiklan c alakohta	2 artiklan 2 kohta
2 artiklan d alakohta	2 artiklan 4 kohta
2 artiklan e alakohta	-
2 artiklan f alakohta	2 artiklan 5 kohta
2 artiklan g alakohta	2 artiklan 6 kohta
2 artiklan h alakohta	2 artiklan 7 kohta
2 artiklan i alakohta	2 artiklan 8 kohta
2 artiklan j alakohta	2 artiklan 9 kohta
2 artiklan k alakohta	2 artiklan 10 kohta
2 artiklan l alakohta	2 artiklan 12 kohta
2 artiklan l alakohdan i alakohta	-
2 artiklan l alakohdan ii alakohta	-

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
2 artiklan m alakohta	-
2 artiklan n alakohta	2 artiklan 13 kohta
2 artiklan o alakohta	2 artiklan 15 kohta
2 artiklan p alakohta	-
2 artiklan q alakohta	2 artiklan 16 kohta
2 artiklan r alakohta	-
2 artiklan s alakohdan ensimmäinen virke	2 artiklan 17 kohta
2 artiklan s alakohdan toinen, kolmas ja neljäs virke	-
2 artiklan t alakohta	2 artiklan 18 kohta
2 artiklan u alakohta	-
3 artiklan 1 kohta	-
3 artiklan 2 kohdan a alakohdan ensimmäinen virke	4 artiklan 1 kohta
3 artiklan 2 kohdan a alakohdan toinen virke	4 artiklan 3 kohta
3 artiklan 2 kohdan b alakohta	4 artiklan 6 kohta
3 artiklan 2 kohdan c alakohta	4 artiklan 7 kohta
3 artiklan 2 kohdan d alakohta	4 artiklan 8 kohta
3 artiklan 2 kohdan e alakohta	5 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke; 6 artiklan 3 kohta
3 artiklan 3 kohdan a alakohta	6 artiklan 1 kohdan a alakohta
3 artiklan 3 kohdan b alakohdan ensimmäinen virke	6 artiklan 1 kohdan b–d alakohta
3 artiklan 3 kohdan b alakohdan toinen virke	7 artiklan 1 kohta

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
4 artiklan 1 kohta	-
4 artiklan 2 kohta	51 artiklan 2 kohta
4 artiklan 3 kohta	-
4 artiklan 4 kohta	-
4 artiklan 5 kohdan ensimmäinen virke	26 artiklan 1 kohta
4 artiklan 5 kohdan toinen virke	26 artiklan 2 kohta
4 artiklan 6 kohta	42 artikla
4 artiklan 7 kohta	-
4 artiklan 8 kohdan ensimmäinen alakohta	30 artiklan 1 kohta
4 artiklan 8 kohdan toinen alakohta	30 artiklan 3 ja 5 kohta
4 artiklan 8 kohdan kolmannen alakohdan ensimmäinen ja toinen virke	31 artiklan 1 kohta
4 artiklan 8 kohdan kolmannen alakohdan viimeinen virke	31 artiklan 3 kohta
5 artiklan 1 kohta	11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke
5 artiklan 2 kohta	11 artiklan 3 kohta
5 artiklan 3 kohdan ensimmäinen virke	12 artiklan 1 kohta
5 artiklan 3 kohdan toisen virkkeen ensimmäinen luetelmakohta	12 artiklan 1 kohdan a alakohta
5 artiklan 3 kohdan toisen virkkeen toinen luetelmakohta	12 artiklan 1 kohdan b alakohta
5 artiklan 4 kohta	11 artiklan 1 kohdan toinen virke
5 artiklan 5 kohdan ensimmäinen virke	15 artiklan 1 kohta
5 artiklan 5 kohdan toinen virke	15 artiklan 3 kohdan ensimmäinen virke
5 artiklan 5 kohdan kolmas virke	16 artiklan 1 kohta
5 artiklan 5 kohdan neljäs virke	15 artiklan 3 kohdan toinen ja kolmas virke

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
6 artiklan 1 kohta	13 artiklan 1 kohta
6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelma	13 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 5 artiklan 2 kohdan a alakohta
6 artiklan 1 kohdan toinen luettelma	13 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 5 artiklan 2 kohdan c alakohta
6 artiklan 1 kohdan kolmas luettelma	13 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 5 artiklan 2 kohdan d alakohta
6 artiklan 1 kohdan neljäs luettelma	13 artiklan 2 kohdan c alakohta
6 artiklan 1 kohdan viimeinen virke	13 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke
6 artiklan 2 kohta	14 artiklan 3 kohta
6 artiklan 3 kohdan ensimmäinen luettelma	14 artiklan 4 kohdan a alakohta
6 artiklan 3 kohdan toinen luettelma	14 artiklan 4 kohdan b alakohta
6 artiklan 3 kohdan kolmas luettelma	14 artiklan 4 kohdan c alakohta
6 artiklan 3 kohdan viimeinen virke	14 artiklan 8 kohta
6 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta	14 artiklan 2 kohta
6 artiklan 4 kohdan toinen alakohta	14 artiklan 5 kohta
6 artiklan 5 kohdan ensimmäinen virke	14 artiklan 7 kohta
6 artiklan 5 kohdan toinen virke	14 artiklan 9 ja 10 kohta
6 artiklan 6 kohta	14 artiklan 11 kohta
7 artiklan 1 kohta	29 artiklan 6 kohta
7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke	12 artiklan 2 kohta
7 artiklan 2 kohdan toinen virke	12 artiklan 3 kohta
7 artiklan 3 kohta	43 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
8 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke	10 artiklan 1 kohta
8 artiklan 1 kohdan toinen virke	10 artiklan 2 kohta
8 artiklan 2 kohdan a alakohta	10 artiklan 4 kohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohta	-
8 artiklan 2 kohdan c alakohta	-
8 artiklan 2 kohdan d alakohta	-
8 artiklan 2 kohdan e alakohta	10 artiklan 4 kohta
8 artiklan 3 kohdan a alakohta	-
8 artiklan 3 kohdan b alakohdan ensimmäinen virke	10 artiklan 4 kohta
8 artiklan 3 kohdan viimeinen alakohta	-
9 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	4 artiklan 3 kohta
9 artiklan 1 kohdan a alakohta	45 artiklan 4 kohta
9 artiklan 1 kohdan b alakohta	45 artiklan 4 kohta
9 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta	45 artiklan 5 kohta
9 artiklan 2 kohta	-
10 artiklan 1 kohdan a alakohta	-
10 artiklan 1 kohdan b alakohta	-
10 artiklan 1 kohdan c alakohta	-
10 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	39 artiklan 1 ja 2 kohta
10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke	42 artikla
10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toinen virke	47 artikla

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	37 artikla
11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	37 artiklan a alakohta
11 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta	37 artiklan c alakohta
11 artiklan 1 kohdan kolmas luettelukohta	37 artiklan b alakohta
11 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen virke	38 artiklan 1 kohta
11 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan toinen virke	-
11 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan kolmas virke	38 artiklan 2 kohta
11 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan neljäs virke	38 artiklan 3 kohta
11 artiklan 2 kohta	44 artiklan 2 kohta
11 artiklan 3 kohdan ensimmäinen virke	42 artiklan ensimmäinen virke
11 artiklan 3 kohdan toinen virke	47 artikla
12 artiklan 1 kohdan a alakohta	35 artiklan 3 kohta
12 artiklan 1 kohdan b alakohta	35 artiklan 1 kohta
12 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta	35 artiklan 2 kohta
12 artiklan 2 kohta	42 artikla
12 artiklan 3 kohta	-
13 artikla	41 artikla
14 artiklan 1 kohta	48 artiklan 1 kohta
14 artiklan 2 kohta	-
14 artiklan 3 kohta	-
15 artiklan 1 kohta	50 artikla
15 artiklan 2 kohta	48 artikla
15 artiklan 3 kohta	-

Asetus (EY) N:o 761/2001	Tämä aset
16 artiklan 1 kohta	40 artiklan 1 kohta
16 artiklan 2 kohta	42 artikla
17 artiklan 1 kohta	-
17 artiklan 2 kohta	51 artiklan 2 kohta
17 artiklan 3 kohta	51 artiklan 2 kohta
17 artiklan 4 kohta	51 artiklan 2 kohta
17 artiklan 5 kohta	-
18 artiklan ensimmäinen virke	52 artiklan 1 kohta
18 artiklan toinen virke	52 artiklan viimeinen virke
